

Rueil INFOS

Le magazine municipal d'information de Rueil-Malmaison

n°336 - avril 2016

LA VILLE PRIVÉE DE PLUS DE 45 M€ EN 4 ANS !



8 Novartis à
Rueil-sur-Seine

20 Une journée
avec la police
municipale

35 Sébastien Peineau,
champion du
monde

www.mairie-rueilmalmaison.fr



SOMMAIRE



Rueil

INFOS

n° 336

LE MAGAZINE MUNICIPAL D'INFORMATIONS DE RUEIL-MALMAISON - Hôtel de Ville: 13 bd Foch, 92501 Rueil-Malmaison Cedex - Tél.: 01 47 32 65 65
• Directeur de la publication: Patrick Ollier
• Codirecteur de la publication: Jean Christian Larrain
• Rédactrice en chef: A.-M. Conté • Rédaction: M. Archimbaud, A.-M. Conté, S. Gauthier, M. Huby, Y. Simon • Responsable secteur photo-vidéo C. Mitchel • Photos: P. Martinez, C. Soresto
• Conception, réalisation: dps&co • Imprimerie: Groupe Morault • Régie publicitaire: C.M.P.: Les Espaces multi-services, 56 boulevard de Courcerin, Croissy-Beaubourg, 77435 Marne-la-Vallée Cedex 2 - Tél: 01 64 62 26 00 - Fax: 01 64 62 28 49 - Dépôt légal: 1^{er} trimestre 2016. Imprimé sur du papier issu de forêts gérées durablement par une usine ISO 14001.

MA VILLE

- 04** PARIS OUEST LA DÉFENSE
- 05** L'ÉDITO
- 06** ALBUM
- 08** URBANISME
Novartis: de la place Richelieu à Rueil-sur-Seine
- 10** DOSSIER FINANCES
Les efforts de la Ville face aux contraintes imposées par le gouvernement
- 15** DOSSIER MÉTROPOLÉ
Paris Ouest la Défense, notre territoire
- 17** DÉVELOPPEMENT DURABLE
L'innovation au service du climat
- 19** ÉDUCATION
Joyeux 10^e anniversaire à l'accueil de loisirs Joëlle-Prudhomme !
- 20** SÉCURITÉ
24 heures avec la police municipale
- 23** TRIBUNES DES GROUPES N'APPARTENANT PAS À LA MAJORITÉ

MA VIE À RUEIL

- 25** CULTURE
L'orgue entame son renouveau
- 27** SOLIDARITÉ
Un soutien pour les malades
- 28** EN BREF
- 32** PAGE JEUNES
- 35** SPORT
Consécration pour la Star !
- 37** GENS D'ICI
- 38** CARNET

Retrouvez-nous
sur facebook et twitter



En direct du territoire Paris Ouest La Défense

Courbevoie . Garches . La Garenne-Colombes . Levallois-Perret . Nanterre
Neuilly-sur-Seine . Puteaux . Rueil-Malmaison . Saint-Cloud . Suresnes . Vaucresson

RAPPORT D'ORIENTATION BUDGÉTAIRE (ROB)

Le conseil de territoire du 21 mars

2016 une année de transition budgétaire difficile pour Paris Ouest La Défense.

Présenté à Suresnes, au conseil de territoire du 21 mars par Éric Berdoati, vice-président en charge des finances et du pacte financier, le rapport sur les orientations budgétaires de Paris Ouest La Défense (Pold) constitue une nouveauté issue de la loi NOTRe* (Nouvelle organisation territoriale de la République), promulguée le 7 août 2015, faisant ainsi évoluer le contenu du débat des orientations budgétaires.

Pour le territoire Pold, **2016 est une année de mise en place**, donc de transition.

C'est un défi pour les communes qui le composent pour de nombreuses raisons, notamment de carences législatives et réglementaires :

- **l'imprécision des textes** régissant l'établissement public territorial ;
- **l'absence d'anticipation** des impacts liés à la fusion de trois EPCI et de trois communes isolées ;
- les transferts de compétences significatives dès le 1^{er} janvier 2016 ;
- la nécessité de définir, dans **un temps très court**, les modalités de gouvernance ;
- **une forte contrainte financière** immédiate, liée à la **hausse importante du fonds de péréquation des ressources intercommunales et communales (FPIC)** sur les communes de Pold.

C'est donc dans un contexte contraint et incertain que sera bâti le premier budget de Pold. Le montant total du FPIC et sa répartition sur le territoire ne sont pas encore connus.

Cependant, son montant est évalué à 56 millions d'euros, soit plus de 22 millions supplémentaires par rapport à 2015.

En outre, il faut rappeler que la construction du premier budget de l'établissement public territorial (EPT) intervient dans un contexte marqué par une perte des ressources des communes due, en particulier, à la baisse des dotations de l'État depuis 2013.

Les élus du territoire ont solidairement engagé les démarches auprès des représentants du parlement et ont directement interpellé les autorités institutionnelles sur ces questions afin que des mesures soient prises. Toutes les initiatives, y compris contentieuses, seront engagées afin de préserver les intérêts du territoire et des communes qui le constituent.

En matière de recettes de fonctionnement, l'EPT ne dispose d'aucune marge de manœuvre fiscale, alors qu'il est doté de compétences significatives et soumis au prélèvement FPIC depuis le 1^{er} janvier 2016.

Le besoin de financement de l'EPT doit être couvert par les contributions des communes au fonds de compensation des charges territoriales (FCCT). Le montant de la contribution de chaque commune nécessite l'accord de celle-ci. Ce consensus est indispensable à l'établissement d'un pacte financier élaboré dans le courant de l'année 2016.

A propos...

L'EPT Paris Ouest La Défense

Le territoire a en charge les compétences suivantes :

- action sociale territoriale
 - assainissement et eau
 - équipements culturels et sportifs d'intérêt territorial
 - gestion des déchets et assimilés
 - plan climat air énergie territorial
 - plan local d'urbanisme intercommunal
 - politique de la ville
- Trois compétences seront partagées avec la métropole :
- aménagement de l'espace urbain
 - développement économique
 - habitat

Présentation du rapport sur la situation en matière de DÉVELOPPEMENT DURABLE

par Virginie Michel-Paulsen, vice-présidente en charge du développement durable

Toutes les collectivités territoriales et les EPCI de plus de 50 000 habitants ont l'obligation de rédiger un rapport.

Même si ce rapport ne peut encore être exhaustif, en particulier parce qu'il n'intègre pas l'ensemble des compétences du nouvel EPT, d'une part et qu'il n'intègre que les actions des anciens EPCI au titre de leurs compétences, d'autre part, il est une réelle opportunité pour l'EPT nouvellement créé. En effet, sa rédaction est l'occasion de dresser un état des lieux des actions déjà menées en 2015, année de référence pour la définition de la future stratégie développement durable de l'EPT.

En matière de développement durable, les collectivités, en dehors de leur propre impact, ont également un pouvoir d'incitation au travers de leurs politiques, projets, compétences.

Chacune des compétences territoriales a été étudiée au travers des 5 finalités du développement durable. Ce rapport, présenté en amont du débat budgétaire, est également l'occasion de renforcer le débat démocratique autour de l'action publique et de mettre en perspective les orientations stratégiques retenues pour les années à venir.

*<http://www.vie-publique.fr/actualite/panorama/texte-discussion/projet-loi-portant-nouvelle-organisation-territoriale-republique.html>

C'est le printemps, tous au compost !

Mis en place par l'agglomération, le dispositif d'aide et d'accompagnement aux compostages se poursuit avec Paris Ouest La Défense (Pold).

Ainsi, les habitants de nouveaux ensembles collectifs devraient s'initier prochainement au bienfait du compostage des déchets putrescibles.

Les vertus du compost ne sont plus à démontrer : réduction des déchets organiques, production d'engrais pour les plantes...

Vous habitez Nanterre, Rueil-Malmaison, Suresnes vous pouvez vous procurer un lombricomposteur ou un composteur de jardin auprès de votre ville.

Nanterre, service déchets urbains : 39 92 ; Rueil-Malmaison, service espaces verts : 01 47 10 08 20 ; Suresnes, service environnement : 01 41 18 17 61

Cette opération est réalisée en partenariat avec l'Ademe, la région Île-de-France et le Syctom.



Petit rappel des CONSIGNES DE TRI

Le savez-vous ?

Après collecte, **le contenu des bacs jaunes** est trié manuellement. Il est donc important de **jeter les emballages en vrac dans votre bac, et non dans des sacs** qui ne seront pas ouverts mais envoyés à l'usine d'incinération.

Les plastiques : pour l'instant, seuls les bouteilles et flacons se recyclent, donc inutile de mettre d'autres plastiques dans le bac ! Des recherches sont en cours pour pouvoir un jour en recycler plus.

Et enfin n'oubliez pas, si vous avez un doute, il est plus écologique et économique de jeter dans le bac gris d'ordures ménagères.



En 2015, le maire a réuni à de nombreuses reprises les Rueillois (ici, les responsables d'association) afin de leur exposer la situation budgétaire de la Ville.

Faire aussi bien avec moins

Quelques mois seulement après les attentats de Paris, c'est Bruxelles qui a vécu les mêmes attaques barbares. Comment ne pas être solidaire du peuple belge ? Comment rester insensible face à ces actes qui frappent nos institutions, nos démocraties, nos modes de vie ? Certes, même si c'est aux pouvoirs publics de trouver des réponses, il appartient à chacun d'entre nous, au quotidien, de ne pas céder à la psychose et de continuer à vivre normalement, dans le respect de nos valeurs et de nos traditions.

Mais nous restons vigilants. Au-delà des mesures prises dans le cadre de l'état d'urgence nationale, nous avons fait de la sécurité et de la tranquillité des Rueillois l'une de nos priorités. Et cela depuis des années, grâce à une politique active de prévention de la délinquance, élaborée avec nos partenaires du conseil local de sécurité et de prévention de la délinquance (C.L.S.P.D., lire Rueil Infos de mars, pages 21-25), aux 95 caméras de vidéoprotection réparties dans tous les villages et à la mobilisation des agents de la police municipale qui, en lien avec la Police nationale, assurent, jour et nuit, votre sécurité et votre qualité de vie (lire reportage pages 14-15). Je salue leur remarquable travail, d'autant plus que, comme tous les services municipaux, ils ont été contraints de réduire leur budget de fonctionnement, sans pour autant nuire à leur efficacité !

À ce propos, je n'arrive pas à me résigner au pillage des ressources des collectivités locales organisé par le gouvernement. Nous avons été des centaines de maires, élus de droite et de gauche, à manifester à plusieurs reprises contre la baisse des dotations qui nous oblige à réduire le budget de fonctionnement de la Ville – donc les effectifs, le nombre de manifestations, les subventions et peut-être, demain, les services ! – ou encore à renoncer à des investissements. Nous ne sommes pas hostiles à l'idée de participer à cet effort collectif, mais alors que les collectivités territoriales ne représentent que 9 % de

la dette publique, le gouvernement nous impose à tous 50 milliards d'euros d'économies avant 2017 ! De plus, comme j'ai eu plusieurs fois l'occasion de le souligner, les nouvelles charges qui nous sont imposées pèsent sur les finances des Villes, telle la réforme des rythmes scolaires par exemple. Sans oublier la péréquation, un mécanisme de redistribution des richesses légitime, mais qui est désormais devenu une punition, compte tenu des critères décidés par le gouvernement, qui aggravent notre situation financière.

Pour faire face à un manque à gagner qui s'élève, pour Rueil, à près de 45 millions d'euros en quatre ans, nous avons mis en place, l'an dernier, un plan d'action prévoyant un certain nombre d'économies (lire dossier pages 14-15), des hausses de tarifs et des augmentations d'impôts dégressives (4 % en 2015, 3 % en 2016 et 0 % en 2017), plan qui sera respecté ! En dépit de toutes ces contraintes, nous continuerons à faire de notre mieux avec moins de moyens.

Je ne peux terminer cet éditorial sans féliciter deux grands sportifs rueillois, Sébastien Peineau et Fabien Delobelle. Lors du championnat du monde de tir à l'arc en salle qui s'est disputé en Turquie du 1^{er} au 6 mars, ils ont remporté un titre mondial individuel et une médaille de bronze par équipe. Une vraie prouesse pour ces deux archers d'exception de la Section de tir à l'arc de Rueil (Star) et une grande fierté pour notre ville. Bravo, les garçons !

Bien cordialement à vous

Patrick Ollier
Ancien ministre
Député-maire de Rueil-Malmaison

29 février



L'argent des patins

Comme chaque année, le conseil de village du Centre-Ville, qui, dans le cadre de la manifestation « Rueil fête Noël », gère la patinoire, a décidé de reverser une partie des recettes du week-end d'ouverture à une association caritative. C'est la Fondation Opej - Baron Edmond de Rothschild (qui oeuvre en direction de la jeunesse de France) qui a ainsi reçu un chèque de 1500 €, fruit de la récolte 2015.

18 mars

Un boucher performant

Au cours de la Semaine nationale de l'artisanat, qui s'est tenue du 11 au 18 mars, Daniel Goupillat, président de la chambre de métiers et de l'artisanat des Hauts-de-Seine, a remis à Laurent Callu la charte qualité performance 2016. La Maison Callu, entreprise familiale fondée en juillet 1973, est présente sur trois marchés rueillois. Laurent Callu a également remporté le prix Stars et Métiers départemental de la Banque populaire Val-de-France, dans la catégorie « Dynamique commerciale ».



FÉVRIER

13 mars

Course solidaire



Comme de coutume, le semi-marathon et le 10 km des Lions ont remporté un grand succès. Les 3000 coureurs participants de cette édition ont traversé les bords de Seine, le domaine de la Malmaison et le centre-ville... pour la bonne cause. En effet, la somme collectée à cette occasion

contribuera au financement d'équipements en faveur du Samu de Garches et de l'épicerie sociale de Rueil. Les coureurs qui ont choisi de renoncer à leur t-shirt souvenir ont également permis de reverser 5 € supplémentaires à des actions en faveur de la lutte contre la maladie d'Alzheimer, l'illettrisme ou le cancer chez les enfants. Bravo à tous ! Ici, Marc Lozano et Yoan Morane, arrivés premier et second dans la catégorie masculine, sont applaudis par le maire et son adjoint à la Politique sportive, Pascal Perrin, et par des partenaires et sponsors de l'événement (retrouvez tous les résultats sur www.lions-rueilmalmaison.fr).



19 mars



Bienvenue au C.F.A. du bâtiment

Lors de la journée portes ouvertes organisée par l'établissement, situé à Buzenval, le maire et ses adjoints Annick Deloffre, en charge du Commerce et de l'Artisanat, et David Bousso, en charge du Développement économique, ont remis une caisse à outils à des élèves particulièrement méritants. Une opération organisée conjointement avec la chambre de métiers et de l'artisanat des Hauts-de-Seine et le Lions Club de Rueil.

9 mars

Comment dit-on clown en japonais ?



Piero ! C'est ainsi que Pipo, notre clown rueillois, a été désigné lors de sa tournée au pays du soleil levant. Repéré par un producteur de spectacles lors de la Fête des vendanges de Buzenval, Pipo a été invité à passer douze jours à Osaka pour représenter les clowns « à la française » dans le cadre d'une foire de produits régionaux. Une façon originale d'exporter Rueil à l'étranger !

D.R.

11 mars



© Pascal Chottin

Opération Sequana

Un exercice géant et grand public sur le thème de « Et si la Seine était en crue ? » a débuté le 7 mars en Île-de-France. Rueil a participé à cette opération, pilotée par le service interministériel de Défense et de Protection civiles. Une cellule de crise a été mise en place dans les locaux de la police municipale. Elle a mobilisé un certain nombre de services autour de la protection des biens et des personnes dont ils seraient responsables en cas d'inondation.

MARS

10 mars

Ambassadeurs de l'olympisme

Pendant une semaine, des élèves de C.M.2 des écoles Louis-Pasteur et Alphonse-Daudet ont participé à des ateliers sportifs dans le cadre du Parcours olympique 92. Cette opération, organisée par l'Éducation nationale dans les Hauts-de-Seine, a pour but de sensibiliser les enfants à l'olympisme et aux valeurs qu'il véhicule. À la fin de la semaine, une passation du drapeau a eu lieu avec Nanterre, en présence de Redouane Asloum, le boxeur rueillois qui s'entraîne pour les prochains J.O.



© P.M.

25 mars



© C.S.

Top Toppi !

Quelque 200 personnes, dont le maire, ont assisté au vernissage de l'exposition « Bernardino Toppi, l'intemporel », organisée à l'Atelier Grogard en présence de l'artiste. Quatre-vingts œuvres y sont exposées. Venise, Rome... une rétrospective variée et une technique contemporaine unique qui s'inspire des fresques d'Herculanum et Pompéi. Une découverte à ne pas manquer (jusqu'au 16 mai, lire page 31).

Novartis :

de la place Richelieu à Rueil-sur-Seine



Le futur siège de Novartis France, rue Henri-Sainte-Claire-Deville. Conçu par l'agence d'architecture Quadri Flore et développé par les équipes promotion de BNP Paribas Real Estate, cet immeuble est certifié « H.Q.E. exceptionnel » et Breeam excellent et labellisé Effinergie +.

Novartis reste à Rueil ! Après avoir envisagé d'établir son nouveau siège social à la place de l'ancien, à proximité de la place Richelieu, le laboratoire pharmaceutique suisse a décidé de s'implanter rue Henri-Sainte-Claire-Deville pour avoir plus de place. Le projet du nouvel immeuble, présenté en réunion publique le 29 septembre dernier, a d'ores et déjà démarré. ► Anna-Maria Conté

C'est l'un des fleurons industriels de la ville ! Construit en 1968 sur l'un des lots de l'ancien domaine du cardinal de Richelieu, l'immeuble « Sandoz », devenu Novartis, était un bâtiment bien connu des Rueillois, car il accueillait une grande partie des salariés du groupe. Entre-temps, le développement des activités du laboratoire

avait conduit la société à créer des bureaux rue Lionel-Terray et à Rueil-sur-Seine.

Regrouper les salariés

Afin de regrouper ses salariés (ceux de Rueil, mais aussi ceux de sa troisième division actuellement installée à Levallois-Perret) sur un seul site, Novartis a cherché un lieu répondant à cet

objectif. Bien que conçu par des architectes de renom (Bernard-Henri Zehrffuss et Jean Prouvé*), l'immeuble de la place Richelieu ne se prêtait pas à une restructuration selon les nouvelles normes de développement durable issues de la loi du Grenelle de l'environnement. De plus, il ne répondait pas aux capacités en mètres carrés nécessaires pour accompagner la croissance de l'entreprise. Il fallait

donc trouver un endroit adapté à la construction d'un nouveau siège, «*car il aurait été dommageable pour l'économie de la ville et pour la fiscalité locale que Novartis quitte Rueil*», indique le maire. Ce dernier a engagé de longues négociations avec le groupe afin de convaincre sa direction de ne pas quitter la commune.

Rue Henri-Sainte-Claire-Deville

En effet, rappelons que les grandes entreprises représentent 44 % des recettes fiscales de la Ville. La solution a été trouvée l'an dernier. «*Le processus de requalification et de modernisation du quartier de Rueil-sur-Seine a retenu l'attention du groupe, qui a décidé d'implanter son siège français rue Henri-Sainte-Claire-Deville* (lire interview)», explique Monique Bouteille, adjointe au maire à l'Urbanisme. Conçu par l'agence d'architecture Quadri Flore, le «Campus Novartis» offrira

42200 m² de bureaux. Certifié H.Q.E. exceptionnel et Breeam excellent, cet immeuble, moderne et innovant, est également labellisé Effinergie+. «*Sa construction vient de démarrer*, conclut le directeur général, Philippe Barrois. *En 2019, il accueillera l'ensemble des collaborateurs des trois divisions de Novartis !* »

Quant à l'ancien siège de la place Richelieu, le groupe, propriétaire des lieux, est en train de négocier sa vente, en vue de construire des logements dans des conditions strictement encadrées par la mairie.

*Bernard-Henri Zehruss, premier grand prix de Rome devenu architecte en chef des palais nationaux, et Jean Prouvé, à qui on doit la façade, l'un des pionniers de l'utilisation de l'aluminium. L'immeuble a été rendu célèbre grâce aux films qui y ont été tournés, notamment *Le Distrait*, *Traitement de choc*, *Domicile conjugal* et même un *James Bond* !

Novartis en chiffres

- Plus de 5000 salariés en France, dont plus de 700 à Rueil-Malmaison.
- Un centre de recherches cliniques dans le domaine du cancer, situé à Rueil-Malmaison, où une centaine de collaborateurs travaillent au quotidien.
- Un centre de biotechnologies à Huningue (Alsace) qui produit des anticorps monoclonaux pour le monde entier.
- Plus de 100 millions d'euros sont investis dans la recherche, chaque année, en France.



©SébastienBorda

Rueil Infos : Comment définiriez-vous la mission de Novartis France ?

Philippe Barrois : Notre A.D.N., c'est notre soif d'innover au service du patient. C'est la raison pour laquelle nous investissons, au niveau mondial, près de 18% de notre chiffre d'affaires en recherche et développement. Un pourcentage qui monte à 23% lorsqu'il s'agit de la division pharmaceutique ! Cet engagement nous place dans le «top 3» des entreprises qui investissent le plus dans le secteur. Notre mission est de développer des traitements de qualité pour aider les patients à vivre mieux le plus longtemps possible. Elle se résume en deux mots : soigner et guérir !

Notre mission : soigner et guérir !

Entretien avec Philippe Barrois, directeur général de Novartis France

R.I. : Ces activités de recherche sont-elles aussi présentes à Rueil ?

P. B. : Tout à fait. Nous avons par exemple établi à Rueil-Malmaison un centre de recherche et développement international dans le domaine de la cancérologie, qui travaille en étroite collaboration avec les centres d'investigations cliniques français. Jour après jour, près de cent employés y travaillent, et nous avons signé avec l'Institut français du cancer le premier partenariat de l'industrie pharmaceutique sur les essais cliniques précoces.

R.I. : Novartis France est à Rueil depuis les années 70. Pourquoi avoir fait ce choix ?

P. B. : À l'époque, Sandoz voulait s'installer dans la banlieue ouest de Paris en raison de la proximité avec la capitale et des facilités d'accès de ce secteur. De plus, la société a pu y acquérir un magnifique terrain boisé, coupé de pièces d'eau, pour y édifier son siège historique. En 1997, à la suite de la fusion des entreprises Ciba-Geigy et Sandoz, toutes deux implantées à Rueil, nous avons créé le groupe Novartis France et conservé notre siège social à proximité de la place Richelieu.

R.I. : Aujourd'hui, vous investissez 300 millions d'euros dans la construction d'un nouveau siège à Rueil-sur-Seine. Quels seront les atouts de ce futur site pour votre entreprise ?

P. B. : Au fur et à mesure des années, il s'est avéré indispensable de regrouper toutes nos activités sur un même site. Dès lors, bâtir un nouvel immeuble permettant de réunir les trois divisions de Novartis (Novartis Pharmaceuticals, Alcon et Sandoz actuellement à Levallois), jusque-là réparties dans plusieurs endroits, s'est imposé comme une évidence ! En raison de notre attachement historique à Rueil, nous avons souhaité que ce futur siège y reste localisé. Grâce à un dialogue constructif avec Patrick Ollier et ses adjoints, nous avons pu identifier différents lieux, dont celui de Rueil-sur-Seine où nous avons choisi de nous installer. Ce secteur offre de nombreux atouts, notamment la proximité des transports en commun et des voies d'accès aux grands axes. De conception contemporaine, les nouveaux espaces permettront d'offrir à nos salariés un cadre de travail innovant et propice à la collaboration.

Les efforts de la Ville face aux contraintes imposées par le gouvernement

Depuis 2014, à cause des diminutions des dotations de l'État⁽¹⁾, des nouvelles dépenses imposées aux communes et de l'augmentation de la péréquation⁽²⁾, la Ville de Rueil est privée de plus de 45 millions d'euros ! « Il nous a semblé important de rappeler les conditions difficiles dans lesquelles nous devons préparer le(s) budget(s), indique le maire. Des décisions d'économies souvent cruelles doivent être prises, venant s'ajouter aux efforts que nous demandons à la population. Des efforts que nous avons équilibrés au mieux en fonction des pertes de crédits et des habitudes de confort des Rueillois, que nous voulons préserver ! » À partir de ce mois-ci, dans un souci de clarté, nous vous présenterons une série d'articles expliquant les démarches d'économies et de gestion de la municipalité pour faire face à cette situation. Dans ce premier épisode : les efforts de gestion réalisés depuis 2014. ► Anna-Maria Conté



Dès 2014, pour faire face au « hold-up » du gouvernement, la municipalité avait anticipé au mieux. Un certain nombre de mesures avaient déjà été prises : des économies considérables sur le fonctionnement de la Ville ont été faites tout en conservant la qualité des services, tandis que la hausse de tarifs a permis de faire participer davantage les usagers. Quant aux impôts, un plan d'augmentation dégressif (4 % en 2015, 3 % en 2016 et 0 % en 2017) permet d'équilibrer les budgets sans trop de contraintes pour les Rueillois.

Dans le cadre du plan de 50 milliards d'euros de baisse des dépenses programmé dans la loi de finances, l'État a fortement mis les collectivités territoriales à contribution. Il a ainsi imposé une baisse massive de la dotation globale de fonctionnement (à Rueil, la D.G.F. est passée de 13,6 millions d'euros en 2014 à 4 millions d'euros en 2017 !). L'État a également organisé une montée en charge de la péréquation inacceptable et a, par certaines mesures, accru les dépenses de fonctionnement des communes (revalorisation des rémunérations d'agents et mise en place des nouveaux rythmes scolaires).

Les communes sont les plus pénalisées

Ce sont les communes (et les groupements de communes) qui payent le plus, alors que leur dette publique ne représente que 9 % de l'ensemble de la dette. « Nous, les maires de la France entière, avons dénoncé cette décision à plusieurs reprises, car la

réduction de nos moyens conduit d'un côté à une détérioration du niveau des services publics rendus à la population et, de l'autre, à la baisse de l'investissement, qui pèse sur le taux de croissance et sur l'emploi », rappelle le maire.

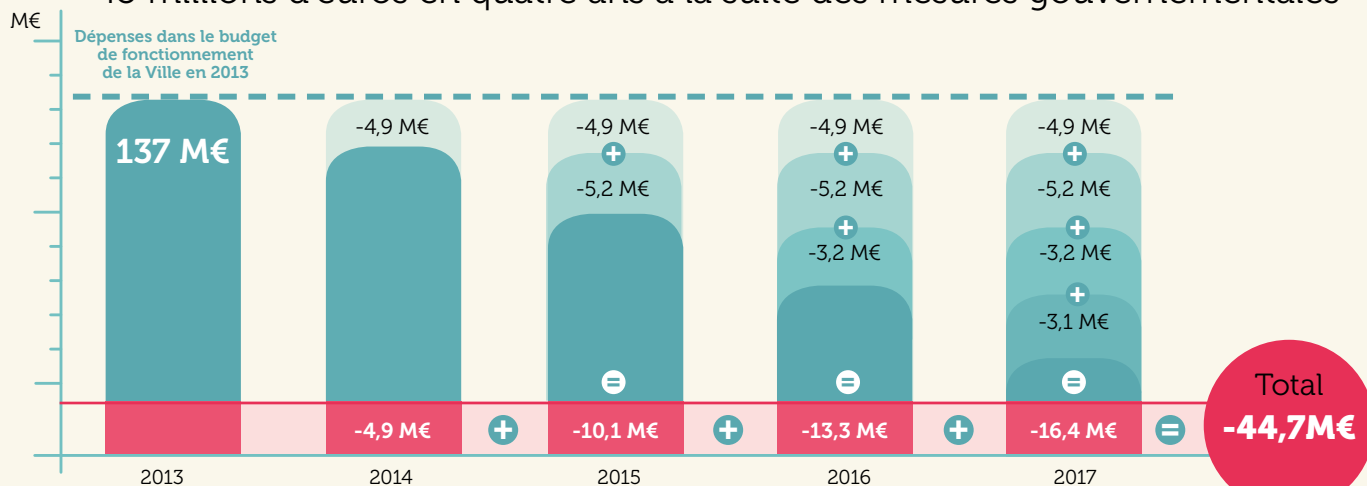
D'une contribution légitime à une punition

Quant à la péréquation territoriale (le mécanisme de contribution qui consiste à répartir les richesses entre les collectivités territoriales afin d'en limiter les disparités), elle ne doit pas devenir une punition ! Le montant de la péréquation à la charge des Villes est calculé en fonction du potentiel financier de leur territoire et de la richesse par habitant : plus une Ville a de capacité fiscale, plus elle doit contribuer. « Ceci revient à encourager la pression fiscale et à ne pas récompenser les bonnes pratiques de gestion », souligne le maire. De 2007 à 2012, la contribution de la Ville est restée stable à environ 2,8 millions d'euros par an ; en 2015, la contribution s'est brutalement élevée à 9,1 millions d'euros ; et, en 2016, les conséquences de l'augmentation du F.P.I.C. (Fonds national de péréquation des ressources intercommunales) au niveau national font

Efforts réalisés dans la gestion interne de la mairie

Dépenses de fonctionnement (hors personnel)

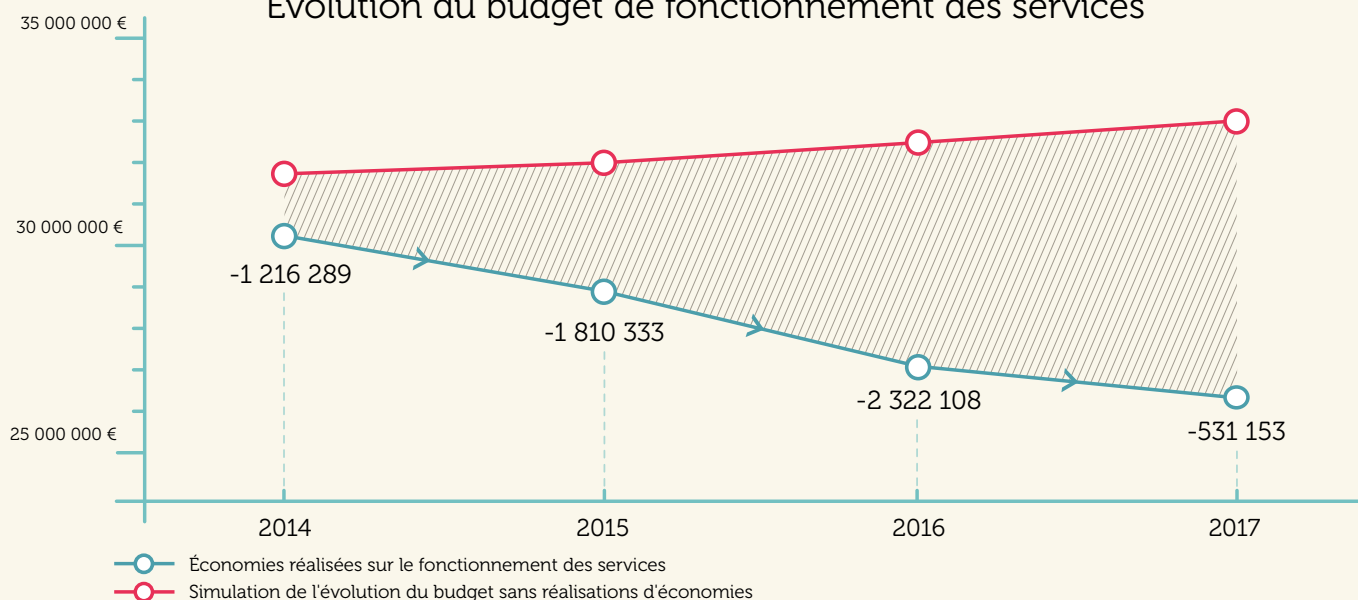
- 45 millions d'euros en quatre ans à la suite des mesures gouvernementales



En quatre ans, le cumul des dotations supprimées et des diverses augmentations imposées par le gouvernement a privé la Ville de 44,7 millions d'euros.

En 2013, le budget disponible pour les dépenses réelles de fonctionnement de la Ville s'élevait à 137 millions d'euros. Les mesures prises par le gouvernement s'appliquent et s'additionnent tous les ans. Ainsi, en 2015 par exemple, la Ville, dont les dotations avaient déjà été réduites de 4,9 millions d'euros en 2014, doit fournir un effort supplémentaire de 5,2 millions d'euros, soit un total de 10,1 millions d'euros !

Évolution du budget de fonctionnement des services



En 2014, les dotations de l'État avaient déjà été réduites. La Ville avait ainsi commencé à faire des économies de gestion, une action qu'elle a poursuivie les années suivantes.

Économies générées en ressources humaines

Plus de **120** postes ont été supprimés depuis 8 ans dont **32** en 2015 !

Le maire remercie l'ensemble des agents pour leurs efforts !

Économies réalisées

Les chiffres correspondent aux économies cumulées réalisées en quatre ans.



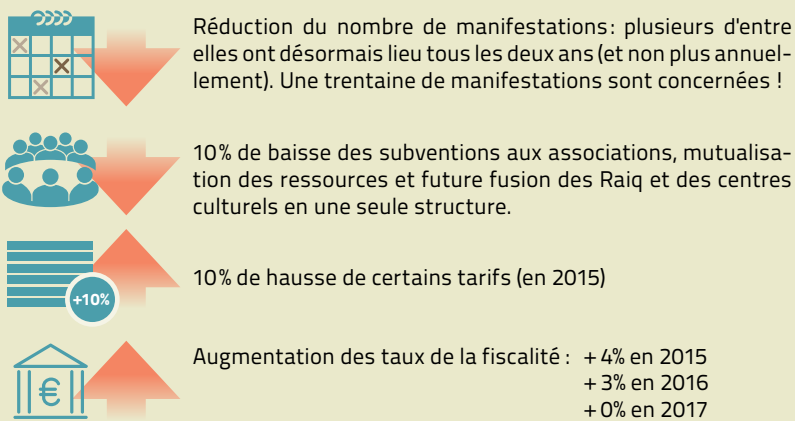
que la péréquation à la charge de la Ville pourrait s'établir à 13,9 millions d'euros, soit une progression de 11 millions d'euros en quatre ans !

Le plan d'action

Afin de faire face à cette situation catastrophique, la municipalité a réagi, l'an dernier, en mettant en place un plan d'action relatif aux dépenses de la commune, qui comporte plusieurs axes. Tout d'abord la rationalisation de la gestion municipale avec la réduction des dépenses de fonctionnement des services, la mutualisation de services visant au non-remplacement de départs à la retraite ou d'agents mutés, la suppression ou le report de certaines manifestations et les réductions de subventions aux associations. Voici une illustration graphique des résultats de ces mesures.

(1) Dotation globale de fonctionnement (D.G.F.)
(2) Mécanisme de redistribution des richesses entre les collectivités territoriales.

Efforts demandés aux Rueillois



Plus de la moitié de la perte de ressources a été compensée par des économies !

La Ville réalise (en cumul)

26 millions d'euros d'économies

L'augmentation de la fiscalité et des tarifs produit

19 millions d'euros de recettes

= 45 millions d'euros

PARIS OUEST LA DÉFENSE notre territoire

Avec Suresnes et Vaucresson, nous achevons la présentation des onze villes qui composent le territoire de « Paris Ouest La Défense » (Pold). Rappelons que le Pold est l'un des douze territoires qui forment la Métropole du Grand Paris (*lire Rueil Infos de février, pages 10-15 et de mars, pages 14-15*). ▶ Anna-Maria Conté

// Suresnes

En bordure de Seine, face au bois de Boulogne, la ville s'étend sur la colline du mont Valérien et propose un cadre de vie où cohabitent harmonieusement une économie dynamique et l'environnement agréable d'une ville paisible à proximité de la capitale.

Lieu de mémoire avec le mémorial de la France combattante ou le cimetière américain, ancien village viticole et berceau de l'automobile et de l'aviation, Suresnes a traversé les époques en conservant son identité tout en s'adaptant aux nouvelles conditions économiques et sociétales.

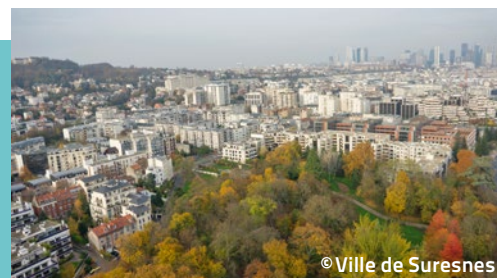
À quelques minutes du centre d'affaires de La Défense, elle bénéficie d'un tissu économique dense, diversifié et riche de plus de 200 commerces.

Des immeubles en briques de la cité-jardin aux cottages du Village anglais, en passant par les coteaux du Pas-Saint-Maurice, à

Un état d'esprit

l'aspect rural, jusqu'au centre-ville, Suresnes est riche de sa diversité architecturale et de sa mixité : l'habitat collectif côtoie les pavillons, avec plus de 37% de logements sociaux, harmonieusement répartis sur la ville.

L'accent mis sur le bien vivre ensemble s'est traduit par l'établissement de zones de circulation apaisée et l'entretien de vastes espaces verts et par un esprit écoresponsable que l'on retrouve dans la politique d'urbanisme et de construction.



© Ville de Suresnes

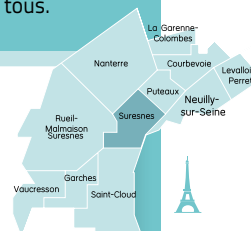
La ville, découpée en six quartiers, mène une politique soutenue et volontariste en direction des familles pour leur permettre de mieux concilier vie professionnelle et familiale, et ses habitants apprécient d'y trouver un esprit solidaire et des services destinés à tous.

Carte d'identité



Le maire: Christian Dupuy
Gentilé: Suresnois
Population (municipale): 47 263 habitants
Superficie de la commune: 379 hectares
Environnement: 42 hectares d'espaces verts
Économie: 1400 entreprises, 602 artisans et commerçants

Équipements culturels: théâtre de Suresnes Jean-Vilar, musée d'histoire urbaine et sociale de Suresnes (M.U.S.), cinéma Le Capitole, médiathèque, conservatoire municipal de musique, de danse et d'art dramatique Georges-Gourdet, Artcad galerie de Suresnes, école d'arts plastiques
Sport: 64 associations sportives, 11 000 adhérents



// Vaucresson

Ville verte

Carte d'identité



Le maire: Virginie Michel-Paulsen
Gentilé: Vaucressonnais
Population (municipale): 8611 habitants
Superficie de la commune: 308 hectares, dont 83 ha dédiés au sport
Environnement: 125 hectares d'espaces verts
Économie: Toyota France et Autolib' sont les sièges sociaux majeurs
Équipements culturels: centre culturel La Montgolfière, cinéma Normandy, bibliothèque
Sport: gymnase, tennis et stade Yves-du-Manoir, centre sportif du Haras Lupin, golf...: 3077 licenciés

«Vaucresson est un village des environs de Paris, situé au fond d'une riante vallée entourée de collines verdoyantes, et à peu près à égale distance de Saint-Cloud et de Versailles.»*

Dans le proche Ouest parisien, Vaucresson se distingue par son caractère résidentiel et verdoyant.

La ville mérite pleinement son appellation de «ville verte» avec un ratio d'espaces verts de 140 m² par habitant. 41% de la superficie de la commune correspondent à des espaces verts, avec 22 ha classés en zone naturelle (dont la forêt de la Malmaison) et 83 en zone de loisirs. Plus de 30 hectares sont protégés en tant qu'«espaces boisés classés».

Dans cet environnement préservé, le sport trouve toute sa place, avec des installations remarquables. 83 hectares de terrain sont



© I. Betthaeuser

dédiés au sport, soit 27% de la superficie totale de la commune.

La ville accueille, par ailleurs, des établissements majeurs dédiés au handicap: l'établissement régional d'enseignement adapté Toulouse-Lautrec de 400 élèves, l'institut médico-éducatif Quelque chose en plus et, mi-2016, un nouveau foyer d'accueil médicalisé.

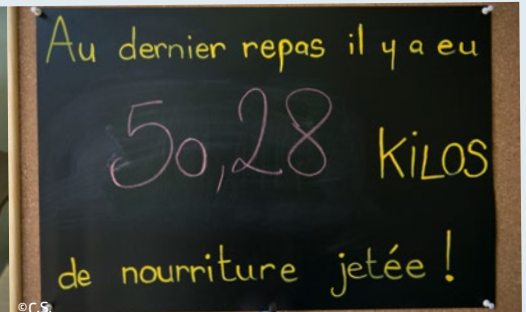
*«Notice historique sur Vaucresson depuis ses origines jusqu'à nos jours», Docteur Christen.

L'innovation au service du climat

Toujours soucieuse de renforcer son action en faveur du développement durable, la Ville mène actuellement deux expérimentations concernant son parc automobile et l'école élémentaire des Buissonnets : l'une vise à réduire son empreinte carbone, l'autre à produire une énergie « verte ». ► Maryline Archimbaud



Les 28 et 29 mai, sur l'esplanade Belle-Rive, se tiendront Les Rendez-vous du développement durable, édition 2016. À noter sur vos agendas !



C'est un dispositif innovant que le maire a demandé de tester à partir du mois d'avril. Développé par la société WeNow en partenariat avec l'I.F.P. énergies nouvelles, il permet à la collectivité de mesurer et de réduire les émissions de CO₂ de son parc automobile. Un dispositif qui, comme l'explique la start-up, « donne le pouvoir de gérer son empreinte carbone ».

Compenser les émissions incompressibles

Vingt-cinq agents municipaux se sont portés volontaires pour participer à cette expérimentation. Leurs véhicules ont été équipés d'un boîtier connecté à une application mobile installée sur leurs smartphones, qui leur permet de suivre leurs consommations de carburant et leurs émissions de CO₂ et de bénéficier de conseils pour adopter une conduite plus économe et responsable. Outre leurs efforts, la mairie compensera les émissions incompressibles en finançant un projet permettant de réduire ou de séquestrer une quantité de carbone équivalente dans des pays en voie de développement.

« Cette expérimentation s'inscrit dans le cadre de notre politique visant à optimiser notre flotte municipale par l'acquisition de véhicules moins polluants et un changement de comportement au volant », explique Philippe d'Estaintot, adjoint au maire délégué au Développement durable.

« Depuis 2009, une centaine d'agents municipaux, notamment les chauffeurs de car, ont été formés à l'écoconduite, précise Isabelle Ruffaux, chef du service Développement durable. Cette conduite plus souple permet non seulement de réduire l'impact sur l'environnement, mais aussi le risque d'accident. »

Du biogaz avec les biodéchets

Dans un autre registre, la Ville a récemment mis en place, avec la société Love your Waste, une collecte des biodéchets à l'école élémentaire des Buissonnets. Une expérimentation pilotée par la direction de l'Éducation et le service Développement durable. « Depuis cet automne, sur l'initiative de l'équipe en charge de la restauration,

les élèves trient, après chaque repas, les déchets de leurs assiettes, qui sont ensuite pesés afin de les sensibiliser au gaspillage alimentaire », indique Isabelle Ruffaux. Ces biodéchets sont récupérés et acheminés vers une usine de méthanisation pour faire l'objet d'une valorisation énergétique sous la forme de biogaz.

Pour bien fonctionner, la démarche nécessite de la place pour entreposer les bacs de collecte et surtout l'adhésion des membres du personnel et des élèves. « Si l'expérience est concluante, nous envisageons d'étendre le dispositif aux autres écoles où il peut matériellement être mis en place », annonce Patrice Cosson, adjoint au maire délégué à l'Éducation.

Développez votre énergie positive !



Pendant ce temps-là, les « familles à énergie positive », du nom du défi lancé par la Ville, poursuivent leurs efforts pour réduire leur facture énergétique et leurs déchets, donc leur empreinte environnementale.

Pas moins de 58 foyers rueillois sont engagés dans cette démarche qui associe sensibilisation et écogestes, dans un esprit d'émulation entre équipes. L'édition 2015-2016 s'achèvera fin mai, lors des Rendez-vous du développement durable. Comme les années précédentes, les familles engagées auront réussi à économiser jusqu'à 200 euros sur leur budget domestique ! Vous êtes intéressé ? Faites-vous connaître auprès du service Développement durable : les inscriptions pour la prochaine saison seront finalisées à l'automne.

Service Développement durable : 01 41 39 08 96
ou developpement.durable@mairie-rueilmalmaison.fr

Joyeux 10^e anniversaire à l'accueil de loisirs Joëlle-Prudhomme !

Le « vivre ensemble » et l'acceptation de la différence, voilà ce qui a poussé la municipalité à ouvrir, il y a dix ans, l'accueil de loisirs Joëlle-Prudhomme : un lieu mixte accueillant 35 enfants de 6 à 11 ans, valides ou en situation de handicap, au sein de l'école Alphonse-Daudet. ► Sandrine Gauthier



Tout a commencé par les demandes insistantes de familles rueilloises confrontées au problème de la garde de leur enfant atteint d'une maladie mentale plus ou moins lourde (troubles du comportement, autisme...).

Une solution qui fonctionne

Ainsi, en septembre 2005 ouvrait l'accueil de loisirs Joëlle-Prudhomme. « C'est une structure unique dans le département ! », se félicite le maire. « Nous devons réussir, dans notre société, à offrir aux enfants en situation de handicap une place leur permettant de s'épanouir, poursuit Andrée Genovesi, adjointe au maire aux Affaires sociales et familiales et à la Santé. Les témoignages des parents montrent que ce centre de loisirs apporte beaucoup de bonheur non seulement aux enfants, mais aussi à leur entourage. » « Il nous a fallu deux années de travail préparatoire pour mener à bien ce projet, rappelle Kirby Fichet, la première directrice du centre. Nous avons formé les équipes à l'accueil d'enfants en situation de handicap. L'association Loisirs pluriel a notamment été de bon conseil. Nous avons également dû créer des outils particuliers, à l'exemple du livret d'accueil, qui existe toujours. Trois à quatre années ont été nécessaires

pour atteindre une certaine harmonie. » Aujourd'hui encore, les enfants et leurs pathologies sont au cœur du projet pédagogique. « Comment ne pas se réjouir qu'une telle solution fonctionne et perdure ? », déclare Patrice Cosson, adjoint au maire délégué à l'Éducation, non sans rendre hommage à Joëlle Prudhomme, une Rueilloise qui militait pour l'amélioration des conditions de vie des personnes en situation de handicap, un combat poursuivi par son mari, Jacky Prudhomme. C'est un outil géré conjointement par les directions de l'Éducation et de la Santé, qui donne entière satisfaction. »

La richesse de la différence

« Notre priorité est bien sûr la stimulation, le développement et l'épanouissement des enfants en situation de handicap », précise Liazit Bousnina, coordinateur pédagogique qui a vécu les premières heures de la structure. Pendant que les uns progressent, s'intègrent peu à peu et évoluent à leur rythme, les autres appréhendent le handicap, s'adaptent et, pour certains, se responsabilisent. « Si tu diffères de moi, frère, loin de me léser, tu m'enrichis », disait Antoine de Saint-Exupéry, ajoute Virginie Mamelle, conseillère municipale aux Centres de loisirs. Cette citation traduit parfaitement l'esprit du centre Joëlle-Prudhomme. »

Grandir ensemble

Quant aux familles, elles apprécient de pouvoir souffler un peu le mercredi après-midi et pendant les vacances scolaires. Notez qu'avant la validation de toute inscription, les enfants sont reçus, avec leur famille, par la directrice. C'est l'occasion d'expliquer aux enfants valides le principe de cette mixité et de leur proposer d'en faire l'essai, mais aussi d'apprendre à bien cerner les capacités et centres d'intérêt des enfants en situation de handicap. Ensuite, ce sont eux qui font le reste, sous le regard bienveillant des adultes. Les temps de repas, les activités (ateliers clown, théâtre, cuisine, courts-métrages...) et les sorties en minibus

dédié (plein air, spectacles...) sont autant d'occasions d'échanger, de partager, d'interagir, bref d'être des enfants ! « La réussite s'explique aussi par la petite taille de la structure, dont l'équipe est, de plus, renforcée, témoigne Catherine Meunier, sa directrice depuis 2013. Les enfants valides prolongent l'expérience plusieurs années. Tout cela crée des liens forts et beaucoup d'entraide. Les enfants apprennent à se connaître et grandissent ensemble. En fait, nous sommes comme une famille ! » Une famille qui a d'ailleurs prévu d'organiser une grande réunion pour célébrer ce 10^e anniversaire (plus d'informations dans un prochain numéro) !

Une équipe d'encadrement volontaire et motivée

L'accueil de loisirs Joëlle-Prudhomme ne pourrait fonctionner sans les hommes et les femmes qui ont manifesté le désir de participer à ce beau projet : la directrice et son adjointe, les animateurs (qui restent trois à quatre ans dans la structure), l'art-thérapeute et l'auxiliaire de vie. Une fois par mois, ces professionnels se réunissent autour d'un pédopsychiatre qui les aide et les conseille. « Je salue à la fois la qualité de leur travail et leur implication ! », souligne Patrice Cosson, adjoint au maire délégué à l'Éducation.

Accueil de loisirs Joëlle-Prudhomme
45 rue Dumouriez
Tél. : 01 47 51 71 65

24 heures avec la police municipale

Organisés en 3x8 (6h45/14h30, 14h15/22h30, 22h30/7h), les 52 agents de la police municipale de Rueil, placée sous l'autorité de Roger Frantz et Bertrand Bonneville, veillent sur votre sécurité et votre qualité de vie au quotidien. 24 heures sur 24, ils assurent, via la vidéoprotection et les patrouilles de jour et de nuit, la tranquillité et la salubrité publiques.

Reportage. ▶ Anna-Maria Conté



D.R.

La première équipe s'installe

7:00

Un petit quart d'heure avant leur prise de fonction, les agents de l'équipe du matin arrivent dans la salle opérationnelle et commencent à s'équiper des armes (non létales) dont la police municipale de Rueil dispose. Le chef de service réunit ses hommes pour fixer les tâches. Des équipages partent en patrouille, tandis que d'autres sont affectés à l'accueil du public, à la réception des appels des citoyens, à la rédaction des comptes rendus et à l'organisation du travail à venir.

Départ pour intervention(s)

9:00



D.R.

L'un des agents reçoit un appel téléphonique (systématiquement enregistré) : une dame signale un stationnement sauvage. Aussitôt, un équipage est envoyé sur place. En effet, une voiture est mal garée sur un trot-



D.R.

toir : l'amende est de 135 euros ! Les policiers verbalisent électroniquement et laissent un papillon sur le pare-brise. Dans ce cas particulier, le véhicule ne gênant pas la circulation, les policiers ne sollicitent pas leurs collègues de la fourrière et repartent pour une autre intervention. Il s'agit d'une suspicion de squat dans une maison abandonnée : les agents enjambent la grille pour surprendre les occupants clandestins. À l'évidence, ils sont partis, mais il faudra rester vigilant...

Centre de surveillance urbaine (vidéoprotection)

10:00

95 caméras, réparties dans tous les quartiers, surveillent en permanence la ville. Au centre de surveillance urbaine (dans les locaux de la police municipale), deux agents non policiers scrutent les écrans. Soudain, ils remarquent un groupe de lycéens qui viennent de renverser des poubelles sur la voie publique. Un responsable dépêche une patrouille pour rétablir l'ordre. Plus tard, grâce à ce dispositif, une tentative de cambriolage est repérée. Cette fois, la Police nationale intervient.



D.R.

Devant l'école

11:20

« Point école » devant l'école de la Malmaison. Tous les jours, à 8h10, 11h20, 13h10, 13h45 et 18h, les agents de la police municipale assurent la traversée de la R.D. 913, estimée dangereuse. La surveillance des lieux de traversée autour des autres établissements est confiée aux agents de surveillance de la voie publique (A.S.V.P.).



© C.S.



D.R.

14:30

Relève des équipes

Les agents du matin laissent place à leurs collègues de l'après-midi. Le chef de service leur donne les consignes : tournées dans les villages, verbalisations, surveillance de la circulation autour des écoles et des collèges (en concertation avec la Police nationale), centre de surveillance urbaine, interventions, réception du public, etc.

La brigade équestre

16:00

Deuxième ronde de la journée pour la brigade équestre. Composée de trois chevaux (hébergés au centre équestre de Buzenval) et de trois cavalières, elle patrouille dans des zones impraticables pour les véhicules motorisés, mais aussi dans les rues de la ville. Grâce à sa position en hauteur, le cavalier a l'avantage d'avoir un champ de vision beaucoup plus étendu qu'une personne au sol. Attention, un policier à cheval a les mêmes missions que ses collègues piétons ; il peut donc verbaliser ou être appelé en intervention !



D.R.

23:30

La nuit

Les agents, tous volontaires pour le travail de nuit, prennent le relais à 21h38. Après le brief du chef de service, chacun rejoint son poste. Deux équipages, dont un de la brigade canine (avec Irish, un malinois de deux ans et demi), ont pour mission de sillonner la ville, notamment les endroits les plus sensibles, prêts à intervenir dès qu'un trouble est signalé (par téléphone ou grâce aux caméras de vidéoprotection). Habituellement, il s'agit de plaintes pour tapage nocturne, rassemblements suspects, rixes, déclenchement d'alarmes et autres événements. Bien souvent, les agents de la police municipale sont les premiers à intervenir en attendant l'arrivée des enquêteurs de la Police nationale.



D.R.

TRIBUNES DES GROUPES N'APPARTENANT PAS À LA MAJORITÉ



De gauche à droite :
François Jeanmaire, Hugues Ruffat,
Anne Hummler-Reaud, Nicolas Redier



LES CONSEILLERS MUNICIPAUX DU GROUPE « RUEIL C'EST VOUS ! »

Pour une démocratie locale ouverte et citoyenne !

De multiples sondages nous apprennent que neuf Français sur dix disent avoir une mauvaise opinion des partis politiques. En revanche, cela n'empêche pas 70% des Français d'être sympathisants d'un parti politique. Paradoxe ? Non, cela tient en grande partie aux multiples systèmes électifs différents à chaque élection que les « partis de gouvernement », à gauche comme à droite, ont inventés depuis des décennies pour limiter l'expression citoyenne. Explications des modes des sept élections politiques françaises :

- **Présidentielles** : suffrage universel uninominal direct et second tour limité aux deux candidats arrivés en tête au premier tour
- **Législatives** : scrutin uninominal majoritaire par circonscription (577) et second

tour ouvert à tous les candidats ayant obtenu un nombre de suffrages égal à au moins 12,5 % des électeurs inscrits

- **Sénatoriales** : élection au suffrage universel indirect (« grands électeurs ») et scrutin de liste proportionnel départemental

- **Européennes** : scrutin proportionnel à un tour par grande circonscription supra régionale (8) par liste bloquée

- **Régionales** : suffrage universel direct et scrutin proportionnel plurinominal à deux tours avec prime majoritaire de 25 % (13 régions métropolitaines)

- **Départementales** : suffrage majoritaire à deux tours et scrutin binominal et paritaire par canton (2054)

- **Municipales** : scrutin majoritaire plurinominal avec panachage pour les communes de moins de 1000 habitants et pour les communes de plus de 1000 habitants : scrutin majoritaire par liste, prime

majoritaire de 50 % et représentation proportionnelle à la plus forte moyenne

Tribune locale oblige, intéressons-nous au mode de scrutin des municipales. Pour que les électeurs rueillois retournent aux urnes en grand nombre (municipales 2014 = 45,59 % d'abstention), donnons-leur la possibilité que leurs idées soient représentées au conseil ! Nous proposons une règle simple et compréhensible par tous :

- Scrutin à un seul tour, comme aux européennes
- Prime majoritaire limitée à 25 % pour la liste arrivée en tête, comme aux régionales
- Proportionnelle intégrale pour les 75 % de sièges restant à pourvoir

Ce mode permet tout à la fois de désigner une majorité stable en mesure de gouverner et d'exprimer plus justement toutes les sensibilités politiques au sein du conseil municipal. Mise en application lors des dernières élections à Rueil-Malmaison, la majorité actuelle

garderait une confortable représentation (33 élus sur 49), et toutes les listes auraient eu entre un et six conseillers municipaux !

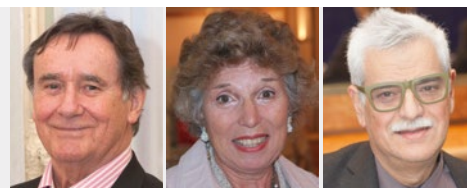
Nous avons imaginé, dans nos dernières tribunes, la ville de demain, dès 2020. Elle n'en sera que plus belle, plus sûre, plus conviviale, si vos idées sont entendues. Faisons évoluer ensemble notre ville dès maintenant et préparons la prochaine mandature 2020-2026 !

Vos élus de RUEIL C'EST VOUS !

francois.jeanmaire@mairie-rueilmalmaison.fr
hugues.ruffat@mairie-rueilmalmaison.fr
anne.hummler@mairie-rueilmalmaison.fr
nicolas.redier@mairie-rueilmalmaison.fr

P.S. : nos pensées vont à nos amis belges après les terribles attentats aveugles et lâches perpétrés à Bruxelles.

De gauche à droite :
Roland Toulouse, président de groupe (P.S.), Martine Jambon, conseillère (P.S.), Jacob Pinto, conseiller (P.S.)



LES CONSEILLERS MUNICIPAUX DU GROUPE « CONSTRUIRE RUEIL 2020 »

ps.rueil@gmail.com et blog : www.ps-rueil.fr

L'urbanisme en question

La ville change, l'urbanisme évolue. C'est sur ce thème que la municipalité présente une nouvelle révision du P.L.U., chargée de « préserver les équilibres protecteurs » tout en admettant certaines évolutions indispensables.

Ce discours appelle les commentaires suivants :

On constate, en premier lieu, que « évolution » signifie urbanisation accélérée du territoire, certes nécessitée par une demande croissante de logements – sauf qu'elle s'opère au détriment du logement social, réduit à la portion congrue par

les nouvelles règles de construction et concentré dans des zones déjà saturées. Le déficit en habitat social va donc s'accroître, et l'augmentation du tarif des loyers va encore hausser le taux d'effort des ménages – qui atteint déjà 40 % dans un certain nombre de cas.

Rappelons que plus de mille familles rueilloises, éligibles au logement social, faute d'y avoir accès, sont contraintes de se loger à grands frais dans le privé. Les orientations urbanistiques de la Ville ne prennent nullement en compte les besoins de la majeure partie de la population et se contentent d'accompagner le marché immobilier, même si elles

prétendent limiter l'appétit des promoteurs. Et la construction privée continue de densifier la ville en logements onéreux. Le prix du m² des logements neufs est devenu inaccessible à la plupart de nos concitoyens, ceci étant particulièrement vrai pour les jeunes débutant dans la vie professionnelle.

Par ailleurs, aucune réflexion ne semble être menée sur le vivre ensemble dans les espaces publics. On assiste à une fragmentation des quartiers, à une privatisation rampante des lieux de passage : quartiers d'affaires déserts le soir, rues privatisées, secteurs plus ou moins « ghettoïsés » par des grilles en tout genre, quasi-absence de

secteurs piétonniers permettant une animation continue. Le « chacun chez soi » encourage le « pas chez moi » nuisible au partage des espaces et à la rencontre de modes de vie différents, facteurs de pacification urbaine.

Quant à l'architecture, elle se réduit trop souvent au respect du cahier des charges, certes utile, mais grandement insuffisant au regard d'une réflexion globale à porter sur les perspectives souhaitables pour notre ville. **Au moment où la construction de l'écoquartier de l'Arsenal va devenir réalité, c'est certainement l'occasion de lancer une telle réflexion.**



Vincent Poizat

Les travaux sur la zone du futur écoquartier de l'Arsenal ont commencé avec la démolition d'anciens bâtiments de Renault rue des Bons-Raisins. Pour autant, nous ne savons toujours pas à quoi va ressembler le futur quartier. Nous avons demandé depuis le début qu'un grand concours d'urbanisme soit lancé pour faire surgir des idées neuves et de nouveaux concepts.

L'incertitude demeure également autour du projet de réseau de chaleur lancé à l'automne dernier, puisque la dernière modification du P.L.U. a retiré l'obligation

faite aux futurs promoteurs de s'y raccorder. Il est vrai qu'aujourd'hui, il se construit déjà des bâtiments dans lesquels le système de chauffage est rendu obsolète par l'isolation et la ventilation double flux.

Les exigences fortes en matière d'isolation thermique qui figuraient pourtant dans la précédente version du P.L.U. ont disparu, alors que le maire, lors de la séance d'ouverture de la concertation, émettait l'idée d'un quartier autonome en énergie. Espérons que celles-ci figurent clairement dans la prochaine version.

Ce que l'on sait en revanche, c'est que le quartier sera densément construit, comme n'ont pas manqué de le souligner les Rueillois(es) lors de l'enquête publique fin 2015.

Nous ne sommes pas contre une certaine densification à côté de la future gare du Grand Paris. Toutefois, nous demandons qu'un grand espace commun de verdure soit prévu, similaire à celui du parc Michel-Ricard à Rueil-sur-Seine.

Pour continuer la concertation libre/ouverte avec les Rueillois(es) autour de l'écoquartier, nous vous invitons à une réunion publique que

notre groupe organise le jeudi 14 avril à 19h à la mairie de village, place du 8-Mai-1945.

Enfin n'hésitez pas à faire part de vos observations dans le cadre de la nouvelle révision du P.L.U. en postant vos commentaires sur le site : registre-dematerialise.fr/156/observations

Pour nous contacter : rueilenvert@laposte.net
Pour nous lire : rueilenvertetpourtous.net
Pour nous suivre : @rueilenvert

L'orgue entame son renouveau

Trésor du patrimoine rueillois classé monument historique en octobre 2013, l'orgue de l'église Saint-Pierre Saint-Paul est en cours de restauration dans la région nantaise. Un projet qui a justifié la mobilisation de nombreux acteurs et donateurs. ▶ Yaël Simon



Afin de manifester son attachement à l'église Saint-Pierre Saint-Paul, où reposaient sa mère, la reine Hortense, et sa grand-mère, l'impératrice Joséphine, Napoléon III fit don à la paroisse, en 1863, d'un somptueux buffet d'orgue attribué au sculpteur florentin Baccio d'Agnolo. Datant de la fin du XV^e siècle ou du début du XVI^e siècle, celui-ci proviendrait de la basilique Santa Maria Novella de Florence. Un tel écrin méritait qu'on lui consacrait ce qui se faisait de mieux à l'époque. C'est ainsi que le célèbre facteur d'orgue Aristide Cavaillé-Coll fut sollicité pour construire un instrument à la hauteur de la gloire impériale, béni par l'évêque de Versailles le 10 avril 1864.

Un héritage à préserver

Un siècle et demi après son inauguration, l'orgue, qui dispose de deux claviers de 54 notes et d'une soufflerie d'origine, a inéluctablement souffert des injures du temps. Afin d'en préserver les qualités exceptionnelles et d'en transmettre le bénéfice aux générations futures, il est apparu opportun de restituer à ce joyau rueillois sa majesté d'antan. «En 2012, j'ai effectué, à la demande de la

Ville de Rueil, une expertise de l'instrument, indique Éric Brottier, maître d'œuvre de sa restauration. *Compte tenu de son intérêt patrimonial, de son rendement et de son efficacité sonore remarquables, j'ai proposé d'engager en sa faveur une procédure de classement aux monuments historiques.*» Ce fut chose faite en novembre 2013⁽¹⁾. «Si l'instrument, qui n'a pas été dénaturé, présentait un bon état de conservation archéologique, sa situation sanitaire réclamait une intervention diligente, poursuit le spécialiste. J'ai donc défini un programme de travaux, approuvé par la Commission nationale des monuments historiques.»

Un effort collectif

Afin de compléter les subventions versées par la direction régionale des Affaires culturelles (Drac) et la municipalité, sans oublier la notable participation de la Fondation Sainte-Geneviève et de la paroisse du père Jacques Anelli, le maire a décidé de faire appel au mécénat populaire pour financer cette opération d'entrevue, via une souscription publique auprès de la Fondation du patrimoine. Quelque 154 donateurs ont d'ores et déjà répondu présent. Ils ont d'ailleurs été conviés à une



Concert au profit de l'orgue

Un concert au profit de la restauration de l'orgue sera donné à l'église Saint-Pierre Saint-Paul **le jeudi 12 mai, à 20h30**. Avec Fabrice Pincet, professeur de musique au lycée Richelieu et organiste, le chœur du lycée de Rueil et le chœur de la Société générale, accompagnés par douze musiciens. Venez nombreux !

soirée de remerciement le 18 février dernier. «Nous tenons à exprimer notre reconnaissance à l'égard des contributeurs publics ou privés qui nous ont apporté leur concours», souligne Olivier de la Serre, adjoint au maire aux Affaires culturelles, non sans rappeler que la souscription est toujours ouverte. À ce titre, un concert de soutien sera organisé le 12 mai prochain (lire encadrés).

Une exigence d'authenticité

Publié en 2015, l'appel d'offres a été remporté par la manufacture Robert frères, sise à La Chapelle-sur-Erdre (Loire-Atlantique) et auréolée des meilleures références en matière de relevage d'orgues Cavaillé-Coll. Placés sous le contrôle minutieux du maître d'œuvre, les travaux ont débuté par le démontage de l'instrument, le 15 février dernier⁽²⁾. «Nous procédons à présent à la restauration à cœur (complète) de l'orgue en atelier, pour une durée maximale de quatorze mois, explique Olivier Robert, facteur d'orgue. En respect des prescriptions relatives aux monuments classés et du cahier des charges, il s'agit d'une restauration à l'identique. Nous nous conformons donc aux techniques en usage au XIX^e siècle (colles, pigments, traitement du métal, du bois, des peaux...).» Au printemps 2017, l'orgue sera remonté et testé sur site, et son buffet, nettoyé. «Il conservera sa pâte sonore, caractéristique des

Cavaillé-Coll, mais sa mécanique sera plus souple et précise», promet Olivier Robert. Un retour salué par une saison de concerts prestigieux, en association avec la classe d'orgue du conservatoire à rayonnement régional et des organistes de renom international.

⁽¹⁾ Pour mémoire, les tombeaux de Joséphine et Hortense ont été classés en 1927 l'église, en 1941, et le buffet d'orgue, en 1970.

⁽²⁾ Un orgue électronique Johannus a été prêté à la paroisse pendant les travaux.

Soutenez l'orgue de Rueil !

Vous souhaitez, vous aussi, vous associer à la sauvegarde de cette pièce unique du patrimoine rueillois ? Adressez votre contribution, à l'ordre de «Fondation du patrimoine - orgue de Rueil-Malmaison», à la **Fondation du patrimoine, délégation régionale d'Île-de-France, 8 passage du Moulinet, 75013 Paris** ou effectuez un don en ligne sur ile-de-France.fondation-patrimoine.org/14944. Reçu fiscal en retour.

Un soutien pour les malades

Rompre l'isolement forcé des malades. Tel est l'objectif de « Ma ville, mon hôpital », une association rueilloise qui œuvre au sein de l'hôpital Stell et de l'Ehpad Jules-Parent et qui, aujourd'hui, a besoin de votre appui. Explications. ▶ Anna-Maria Conté



Animation autour de jeux de mots à l'Ehpad Jules-Parent.



Le cinéma à la rencontre des seniors

Du 6 au 8 mars, pour la sixième année consécutive, la maison de retraite Jules-Parent a accueilli le Festival du cinéma seniors. Organisé par l'association « Ma ville mon hôpital », l'Ehpad lui-même et l'association Claire films, cet événement a pour objectif de proposer des films récents à des personnes âgées qui ne peuvent plus se déplacer dans les salles. Cet événement est ouvert aux résidents de toutes les maisons de retraite de la ville. Rendez-vous l'année prochaine !

Si son nom est récent, son engagement date de plus de vingt ans ! Effectivement, « Ma ville, mon hôpital » est la nouvelle dénomination des Amis de l'hôpital Stell, issus du Comité de défense de l'hôpital Stell de Rueil-Malmaison, association créée en 1992 pour empêcher la fermeture du centre de soins de proximité.

Accueil et mieux vivre

«Après avoir remporté notre bataille, nous avons souhaité recentrer nos activités autour de l'accueil et du mieux vivre des personnes âgées isolées hébergées au sein du service de soins de suite et de réadaptation gériatriques de l'hôpital Stell et de l'Ehpad Jules-Parent», indique Jean Menuet, ancien conseiller municipal et président des trois associations successives. L'association propose des activités culturelles et conviviales : cinéma (lire encadré), jeux de société, animations florales, spectacles de groupes folkloriques, thés dansants, galettes des rois... «Face au manque de crédits, nous finançons également de petits matériels, de nouveaux ouvrages et des abonnements à des magazines pour la bibliothèque des deux établissements», ajoute Claire Kueffer, responsable de l'animation à l'hôpital et à l'Ehpad, en précisant que toutes les activités sont proposées avec l'accord de la direction.

Campagne de souscription

Parallèlement à ces activités sur place, « Ma ville, mon hôpital » organise de sorties pour les personnes qui sont en mesure de voyager en car. «Les seniors sont toujours partants quand il s'agit de se retrouver pour une escapade culturelle, à la mer ou à la campagne, poursuit Jean Menuet. Malheureusement, c'est de plus en plus difficile d'en

proposer en raison des problèmes de trésorerie.» C'est donc pour trouver de nouveaux bienfaiteurs que l'association lance aujourd'hui une campagne de souscription. «L'hôpital Stell et l'Ehpad Jules-Parent sont des établissements de proximité au service des Rueillois, résume le président. Chacun d'entre nous peut donc y avoir recours un jour...» Sous cet angle, l'argument est concluant !

BULLETIN D'ADHÉSION / COTISATION / DON

ASSOCIATION RUEILLOISE «MA VILLE, MON HÔPITAL»

Association loi 1901.
Déclarée à la préfecture des Hauts-de-Seine sous le numéro W922001551 - Insertion au journal officiel le 24 mai 2014 / N° 0021° - Siège social : hôtel de ville, 92501 Rueil-Malmaison.
Adresse administrative : 4 rue Diderot, 92500 Rueil-Malmaison - Numéro Siret : 510 381 346 00012 - Président d'honneur : Docteur Jousseume

SOCIÉTÉ-FONDATION-PARTICULIER :

Nom :

Adresse :

Téléphone :

E-mail :

MONTANT :

(Minimum 15 €). Paiement à l'ordre de :
ASSOCIATION RUEILLOISE «MA VILLE, MON HÔPITAL»
Courrier à adresser au 4 rue Diderot,
92500 Rueil-Malmaison (reçu fiscal en retour)

Fait à Rueil-Malmaison, le



4^e prix Rotary du créateur d'entreprise

Le Rotary Club de Rueil-Malmaison organise la quatrième édition du prix Rotary du créateur d'entreprise de Rueil. Cette action locale, qui favorise la création d'emplois en soutenant les créateurs d'entreprise, a récompensé de nombreux candidats depuis trois ans. Ceux-ci se sont vus remettre des chèques d'un montant global de plusieurs milliers d'euros et ont bénéficié du soutien du réseau international du Rotary, fort d'un million deux cent mille membres. Les candidats à l'édition 2016 doivent avoir créé, au cours des quatre dernières années, une société (personne morale) dont le siège social est situé au sein ou à proximité de l'ancienne communauté d'agglomération du mont Valérien et dont le capital est détenu à 75 % au moins par un ou des particulier(s). Il leur faut également obtenir un justificatif de la part d'une structure associative (ou autre) dont l'objet est de suivre les créateurs d'entreprise. Attention! Clôture des inscriptions le 15 mai à minuit.

Renseignements et candidatures: prixducreateur.fr

Pour obtenir des informations complémentaires ou envoyer votre dossier, veuillez contacter Loïc Bonete du Rotary Club de Rueil-Malmaison: loic.bonete@lbcoaching.fr

Permanence fiscalité

Organisée par l'ordre des avocats de Hauts-de-Seine en partenariat avec la Ville, une permanence de consultations fiscales (aide à l'établissement de la déclaration de revenus) sera assurée gratuitement par un avocat fiscaliste **le jeudi 12 mai, de 14h à 18h, sans rendez-vous, au C.C.A.S. (2 place Jean-Jaurès).**

Passage à la T.N.T. haute définition



Le passage de la télévision numérique terrestre (T.N.T.) à la haute définition (H.D.) a eu lieu dans la nuit du 4 au 5 avril. Cette modification de norme peut nécessiter

une mise à niveau de votre équipement pour recevoir vos chaînes.

Plus d'informations: recevoirlatnt.fr

Erratum bénévolat

Une erreur s'est glissée dans l'article consacré aux palmes du bénévolat 2016, paru dans le Rueil Infos de mars, page 39. Le président de la Fondation du bénévolat est Michel Chopinaud, à côté du maire sur la photo.



La Poste: horaires de vacances

Les horaires de vos bureaux de poste sont modifiés pendant les vacances scolaires.

- ▶ Rueil Plateau: du lundi au vendredi, de 9h à 13h30, et le samedi, de 9h à 12h30
- ▶ Rueil Bougainvillées: du lundi au vendredi, de 9h à 13h30, et le samedi, de 9h à 12h30
- ▶ Rueil 2000: du lundi au vendredi, de 12h30 à 18h30, et le samedi, de 10h à 12h
- ▶ Rueil Jaurès: du lundi au vendredi, de 9h à 18h30, et le samedi, de 9h à 12h30

Journée nationale du souvenir des victimes et héros de la Déportation

La cérémonie départementale organisée dans le cadre de la Journée nationale du souvenir des victimes et héros de la Déportation aura lieu le samedi 23 avril, à 11h, au monument du souvenir de la Déportation, avenue Joliot-Curie, à Nanterre.

Renseignements auprès de Denis Obitz (service des Anciens Combattants et Mémoire):
01 47 32 66 25



Stationnement handicapés: des places réservées

La maison de l'autonomie est de plus en plus interpellée par des personnes en situation de handicap dénonçant un manque de civisme croissant concernant les places de stationnement réservées aux personnes handicapées. Nous vous rappelons que ces places sont exclusivement destinées aux personnes détentrices de la carte européenne de stationnement (C.E.S.), délivrée par la maison départementale des personnes handicapées (M.D.P.H.). Les contrevenants s'exposent à une amende forfaitaire de 135 euros et à une éventuelle mise en fourrière de leur véhicule. Soyons solidaires: adoptons le bon comportement pour favoriser la mobilité de tous!



Cérémonies du 8 mai

Les cérémonies commémoratives de la victoire du 8 mai 1945 se dérouleront le dimanche 8 mai. Venez nombreux, avec vos enfants.

- ▶ 10h: animation sur le parvis de l'hôtel de ville autour de l'opération Overlord du 6 juin 1944, avec présentation du matériel des parachutistes du 101^e Airborne et participation d'anciens combattants, du musée et de la société historique
- ▶ 10h30: hommage aux morts pour la France à l'ossuaire du cimetière ancien

- ▶ 11h: les délégations civiles et militaires se rendront à la plaque du bataillon Marianne rue Liénard
- ▶ 11h30: célébration du 71^e anniversaire de la victoire place du 11-Novembre et des Anciens-Combattants, avec la chorale au Drapeau des enfants des écoles

L'Esat se lance dans l'entretien des espaces verts



L'Esat (établissement et service d'aide par le travail) - Atelier du Château permet à des personnes en situation de handicap mental ou psychologique d'exercer une activité professionnelle dans un cadre adapté, contribuant ainsi à leur insertion sociale et à leur épanouissement (lire Rueil Infos de septembre 2015, page 37). Reconnu pour la qualité de ses prestations, l'établissement vient de mettre en place une nouvelle activité « espaces verts » (tonte de pelouses, taille de haies...). Pensez-y pour vos parcs et jardins!

Plus d'informations: 01 47 08 23 23
ou esat-atelierduchateau.com

Tri sélectif: des règles simplifiées



Bonne nouvelle pour celles et ceux qui peinent à retenir les consignes de tri: désormais, tous les déchets métalliques (même les plus petits) et tous les papiers et cartons (même ceux qui ont été en contact avec des denrées alimentaires grasses ou sucrées ou qui sont plastifiés) sont à déposer dans le bac jaune. Afin d'en informer

les usagers, le Sitru (en charge du tri des déchets issus de la collecte sélective en coopération avec le Syctom de l'agglomération parisienne) a édité un « Mémo tri » qui sera distribué dans les boîtes aux lettres début avril. Ces nouvelles mesures devraient notamment permettre de doubler les quantités d'aluminium recyclé. Ayez le bon réflexe avant de jeter vos déchets!

Plus d'informations: sitru.com

Invitation pour les salariés

Chaque mois, grâce à l'initiative « Art et Entreprises », la Ville propose aux entreprises locales des événements culturels gratuits. Le 21 avril à 12h30, si vous êtes salariés d'une société rueilloise, ne manquez pas la visite guidée de l'exposition de Bernardino Toppi à l'atelier Groggnard (lire page 31) en présence de l'artiste.

Réservations impératives sur: expositions.ateliergroggnard@mairie-rueilmalmaison.fr ou au 01 47 14 11 63

Difficultés psychiques? Parlez-en

Dans le cadre d'un partenariat avec le service Prévention-Santé, des professionnels de l'établissement de santé mentale de Rueil-Malmaison - Groupe M.G.E.N. vous accueillent afin de vous renseigner et de vous orienter face aux difficultés psychiques que vous rencontrez (ou une personne de votre entourage).

Permanence d'écoute et de conseils (sans rendez-vous) tous les mardis, de 9h30 à 11h, au C.C.A.S.: 2 place Jean-Jaurès



Pharmacies de garde

Dimanche 10 avril
Pharmacie Aguilhaume
18 rue Vaillant-Couturier
Tél.: 01 47 49 01 36

Dimanche 17 avril
Pharmacie Chaing-Chang
2 rue Jean-Mermoz
Tél.: 01 47 51 11 44

Dimanche 24 avril
Pharmacie Cardonnet
41 rue du Colonel-de-Rochebrune
Tél.: 01 47 51 03 45

Dimanche 1^{er} mai
Pharmacie Carrasco
106 avenue Albert-Ier
Tél.: 01 47 49 27 36

Jeudi 5 mai
Pharmacie Bronsard
48 avenue de Fouilleuse
Tél.: 01 47 51 55 95

Dimanche 8 mai
Pharmacie Filias-Manuel
16 rue Vaillant-Couturier
Tél.: 01 47 51 01 33

Dimanche 15 mai
Pharmacie Chemla-Azerrad
4 cours Ferdinand-de-Lesseps
Tél.: 01 47 08 04 30

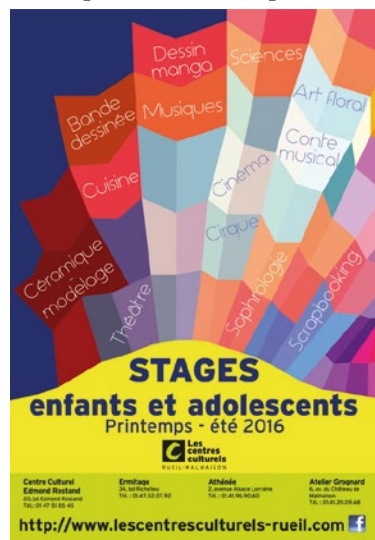
Lundi 16 mai
Pharmacie Fourre-Mocho
147 rue de l'Empereur
Tél.: 01 47 32 08 55

Dimanche 22 mai
Pharmacie Crosnier
14 place de l'Eglise
Tél.: 01 47 49 01 28

Lycéens étrangers cherchent famille d'accueil

L'Association C.E.I. (centre échanges internationaux) permet à des lycéens du monde entier de passer quelques mois, un semestre, voire une année scolaire dans un collège ou un lycée français. Afin de mieux appréhender la langue et la culture de notre pays, les jeunes sont hébergés dans une famille française pendant toute la durée de leur séjour. Vous souhaitez accueillir ces jeunes? Contactez l'association au 01 39 71 79 68, au 06 14 09 70 51 ou sur sylvienarend@hotmail.com

Stages vacances de printemps



Bande dessinée, scrapbooking, céramique, manga, musique, théâtre, cinéma, cirque, sciences..., vos enfants et adolescents auront l'embarras du choix pour s'occuper, s'amuser et apprendre pendant les vacances de printemps, grâce aux stages organisés par les centres culturels.

Du 18 au 22 avril dans les quatre centres culturels

Programme complet: lescentresculturels-rueil.com

Appel à bénévoles



L'A.S.P. fondatrice, association pour l'accompagnement et le développement des soins palliatifs, recherche des bénévoles pour apporter une présence et une écoute aux malades et à leurs proches. Formation, encadrement et soutien assurés.

Pour en savoir plus, une journée des soins palliatifs en Île-de-France est organisée le samedi 21 mai, de 8h30 à 17h, à l'amphithéâtre de l'hôpital européen Georges-Pompidou (20 rue Leblanc, 75015 Paris).

Contact: 01 53 42 31 33 ou benevolat@aspfondatrice.org ou aspfondatrice.org



Agenda santé

Dormez bien !

Le service Prévention-Santé de la direction des Affaires sanitaires et sociales vous invite à une conférence d'information sur le sommeil. Un médecin, une sophrologue et une naturopathe vous sensibiliseront sur l'importance de la qualité du sommeil et vous indiqueront les gestes à adopter pour le favoriser. Des inscriptions pour des ateliers organisés en cours d'année vous seront proposées à l'issue de la conférence.

Mardi 10 mai, à 18h30
Auditorium de la médiathèque :
15-21 boulevard Foch
Entrée libre
Renseignements et inscriptions
auprès du service Prévention-
Santé : 01 47 32 82 68

Et si on parlait de votre diabète ?

En partenariat avec le service municipal Prévention-Santé, le réseau Diabète 92 organise des ateliers d'éducation thérapeutique du patient (E.T.P.) destinés aux personnes diabétiques de type 2, pour échanger, s'informer et s'entraider.

- Mardi 3 mai, de 10h à 12h : « Vous avez dit diabète ? »
- Mardi 10 mai, de 10h à 12h : « Qu'est-ce que l'on risque ? »
- Mardi 17 mai, de 10h à 12h : « Être diabétique et bien manger ? »
- Mardi 24 mai, de 10h à 12h : « Cache-cache avec les étiquettes ? »
- Mardi 31 mai, de 10h30 à 14h : « Cuisiner bon et équilibré, c'est possible. À vos tabliers ! »

Centre socioculturel de Riber :
96 rue d'Estienne-d'Orves
Renseignements et inscriptions
(obligatoires) : 01 47 69 72 26

CARNET MÉDICAL

- ▶ **Jérémy Dahan**, pédicure-podologue diplômé d'État, et sa collaboratrice Charlotte Humbert vous annoncent le transfert de leur cabinet de podologie du 9 rue Auguste-Perret au 20 avenue Édouard-Belin. Tél. : 01 47 32 96 42
- ▶ **Emma Baguier**, ostéopathe D.O., s'est installée au 1 bis rue de la Réunion. Tél. : 06 66 70 40 91



Agenda

La voie professionnelle : des filières d'avenir à découvrir



Le lycée La Salle Passy-Buzenval organise une journée portes ouvertes à la découverte de ses filières professionnelles Bac pro Eleec (électrotechnique, énergie et équipements communicants), avec section européenne, classe numérique et internat garçons, ainsi que ses B.T.S. Ati et électrotechnique. L'opportunité, pour les élèves et leurs parents, de s'informer sur des métiers d'avenir (énergies renouvelables, domotique, environnement communicant...). Toute l'année, des ministages de découverte sont proposés le mercredi après-midi aux élèves de 3^e en recherche d'orientation.

Mercredi 18 mai, de 14h à 17h
Lycée Passy-Buzenval :
50 avenue Otis-Mygatt
Renseignements : 01 41 39 81 81
ou passy-buzenval.com

Spécial Olympics, course solidaire

Pour la 13^e année consécutive, la Ville deueil-Malmaison accueille, dans le cadre de la charte Rueil-Handicap, la course-relais Spécial Olympics, organisée par l'association éponyme dans le but de favoriser l'épanouissement des personnes en situation de handicap mental via des manifestations sportives solidaires. L'épreuve réunit, sur 10 km, des équipes de quatre coureurs formées par des membres du personnel d'entreprises. Venez les applaudir !

Jeudi 14 avril, de 12h à 14h
Parc des sports et de loisirs
Michel-Ricard : rue Henri-
Sainte-Claire-Deville

Les concerts du conservatoire

▶ **Projets personnels** des élèves de fin de cycle III

Samedi 16 avril, de 10h à 19h
Auditorium du C.R.R. :
182 avenue Paul-Doumer
Entrée libre dans la limite
des places disponibles



▶ **Musique contemporaine :** concert de restitution des ateliers encadrés par l'ensemble Court-circuit. Avec les étudiants du C.R.R. et les membres de l'ensemble Court-circuit.

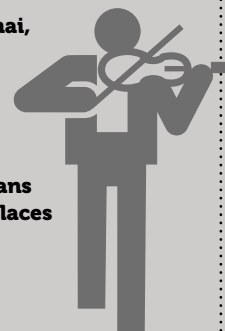
Mardi 3 mai, à 19h30
Auditorium du C.R.R. :
182 avenue Paul-Doumer
Entrée libre dans la limite
des places disponibles

▶ **Voyages :** spectacle de la classe de chant de Mary Saint-Palais, mis en scène par Yves Coudray. Œuvres de Jacques Offenbach, Reynaldo Hahn et Wolfgang Amadeus Mozart.

Jeudi 12 mai, à 19h30
Auditorium du C.R.R. :
182 avenue Paul-Doumer
Renseignements et
réservations : reservations.crr@
mairie-rueilmalmaison.fr

▶ **Franz Schubert :** concert de musique de chambre par les professeurs du C.R.R. Avec Nicolas Miribel et Gilles Henry, violons, Fabrice Leroux, alto, Véronique Marin-Queyras, violoncelle, et Angéline Pondepeyre, piano.

Vendredi 13 mai, à 19h30
Auditorium
du C.R.R. :
182 avenue
Paul-Doumer
Entrée libre dans
la limite des places
disponibles



Initiez-vous à la diététique chinoise



L'association Le Goût de Tao vous propose des ateliers diététiques des quatre saisons. Animés par Laurence Moser, thérapeute en médecine chinoise, ils vous permettront de comprendre les mécanismes clés de la diététique chinoise et de les appliquer au quotidien pour une cuisine saine, savoureuse, source de plaisir et de bien-être.

Prochains ateliers les dimanches
17 avril (printemps) et 22 mai
(été), de 14h à 18h
Tarifs : 50 € par atelier
(+ 5 € d'adhésion)
Cabinet de médecine chinoise :
23 boulevard du Général-de-
Gaulle
Renseignements et inscriptions :
06 73 24 27 11
ou laurencemoser@free.fr
Plus d'informations :
laurencemoser.com

Vide-greniers



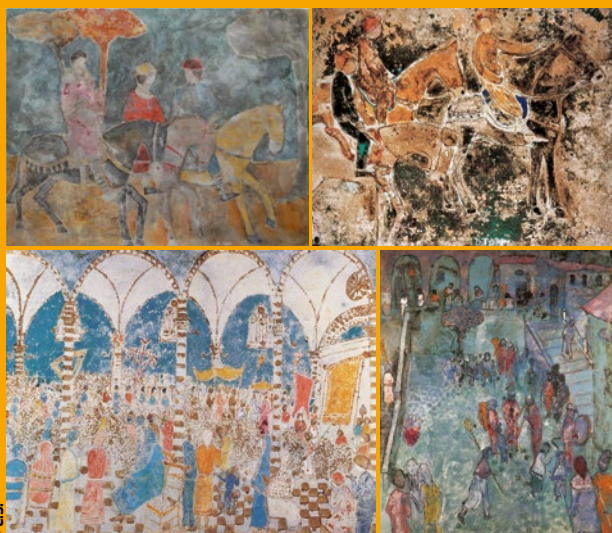
La délégation rueilloise de la Croix-Rouge vous invite à son vide-greniers annuel. Vous y trouverez des vêtements (adultes et enfants), des jouets, des livres et une multitude d'objets. Buvette et restauration sur place.

Dimanche 8 mai, de 8h à 18h
Stade Robespierre :
38 rue Gallieni
Renseignements : croixrouge.
videgrenier@gmail.com

Marché des peintres et des sculpteurs

Le traditionnel Marché des peintres et des sculpteurs fait son retour au centre-ville. À cette occasion, une soixantaine d'artistes vous présenteront leur travail, dont de nombreux nouveaux venus. Des découvertes en perspective !

Dimanche 8 mai, de 10h à 19h
Place Jean-Jaurès
Renseignements auprès de
l'école d'arts : 01 55 47 14 80



À la rencontre de Bernardino Toppi

Dans le cadre de cette rétrospective consacrée à l'œuvre de Bernardino Toppi (*lire Rueil Infos de mars, pages 32-33*), quatre-vingts fresques, dont d'imposants formats, sont présentées au public. Paysages vénitiens et romains, scènes équestres, religieuses et musicales, les visiteurs découvriront les sources d'inspiration multiples de cet artiste italien au style singulier, irréductible à toute classification. Une invitation au rêve et au voyage à travers le temps et l'espace.

Rétrospective Bernardino Toppi

Jusqu'au 16 mai

Ouvert tous les jours (sauf mardi), de 13h30 à 18h

Entrée libre

Atelier Grognard : 6 avenue du Château-de-Malmaison

Renseignements : 01 47 14 11 63 ou

expositions.ateliergrognard@mairie-rueimalmaison.fr

Grande soirée d'opéra

Dans le cadre du 6^e festival des Envolées Lyriques, sur le thème « Quand Mozart rencontre Bacri » (*lire Rueil Infos de mars, page 33*), l'association Opéra Bel Canto organise une grande soirée d'opéra autour de *Così Fanciulli* (version concert), œuvre de Nicolas Bacri (compositeur) et Éric-Emmanuel Schmitt (librettiste), avec l'orchestre Opera Fuoco, dirigé par David Stern, et les chœurs d'enfants de la Maîtrise des Hauts-de-Seine. Prologue au fameux *Così fan tutte*, celle-ci met en scène la jeunesse des personnages de la tragicomédie mozartienne. Un spectacle à ne manquer sous aucun prétexte !



© J.-J. Kraemer

Mardi 10 mai, à 20h30

Théâtre André-Malraux : place des Arts

Renseignements, tarifs et réservations :

01 47 32 24 42, tam.fr

ou envoléeslyriques.com

OPERA
Belcanto

ENVOLEES
LYRIQUES

Concert symphonique

Le conservatoire à rayonnement régional vous invite au concert symphonique « Le Titan » autour d'œuvres de Johannes Brahms (*Nänie op.85, Begräbnisgesang op.13*), Richard Strauss (*Lieder*) et Gustav Mahler (symphonie n°1 « Titan »). Avec les solistes de la classe de chant de Mary Saint-Palais, le chœur Euphonia sous la direction d'Aude Glatard et l'orchestre symphonique du C.R.R. sous la direction de Jean-Luc Turret.



Vendredi 15 avril, à 20h

Tarifs : 15 €, 12 € (adhérents au Tam) et 8 € (moins de 26 ans), gratuit (carte culture)

Théâtre André-Malraux : place des Arts

Réservations : 01 47 32 24 42 ou tam.fr

Magique !

Organisé par Méga-Magie en partenariat avec Paris Première, la Fédération française de magie, les clubs régionaux et le ministère de la Culture, le 12^e championnat de France de magie se déroulera au théâtre André-Malraux avant d'être rediffusé sur vos écrans. Concocté par Gilles Arthur, ce spectacle époustouflant révélera au grand public le meilleur de la nouvelle génération, qui déploiera toute l'étendue de ses talents devant un jury professionnel. Pendant les vacances de printemps, venez découvrir en famille le monde fascinant de l'illusion à travers des numéros éclectiques et originaux. Sensations garanties !

Samedi 23 avril, à 20h45

Tarifs : 20 € et 15 € (moins de 20 ans)

Théâtre André-Malraux : place des Arts

Renseignements et réservations : 01 47 32 21 42

ou tam.fr



© Fernando Gregory

pages jeunes



Les rendez-vous de l'Avant-scène

Comme chaque mois, l'Avant-scène, l'espace artistique jeunesse, vous propose ses spectacles.

> THÉÂTRE

CONFUSION

Après le succès de Cendrillon de la saison dernière, la compagnie La Réalité du Rêve (en résidence de création) propose Confusion, une création collective d'après les chansons de Jacques Brel. Dans un monde fait de noir et de gris, censuré par la dictature de Satine, le cri de Gaïa annonce l'étincelle tant attendue par la prophétie. Quand les espoirs sont au plus bas et le chaos à son apogée, cet événement est le début d'un bouleversement : la quête commence.

■ Samedi 16 avril, à 20h30

Tarifs : 7,20 € et 3,10 € (adhérents)

> MUSIQUE

WAM FEST #5 FINALE

Vous avez apprécié la finale du quatrième Wam Fest ? Venez encourager vos groupes favoris pour cette nouvelle édition. Ils tenteront de gagner le tremplin rueillais 2016 !

■ Samedi 9 avril à 18h

Tarif unique : 6,70 €



SATURDAY JAM FEVER

Débutants, amateurs et professionnels, tous les musiciens sont les bienvenus aux Jam sessions/bœufs de Benjamin et Jean.

■ Samedi 30 avril, de 15h à 18h

Plus d'informations à l'Avant-scène
(6 place du 8-Mai-1945 - Tél. : 01 47 14 09 24 -
E-mail : avantscene92500@gmail.com),
sur le portail jeunesse.mairie-rueilmalmaison.fr,
rubrique « Avant-scène », ou sur Facebook.



L'AVANT-SCÈNE, LIEU DE CRÉATION

En avant-première du Festival d'Avignon, c'est à l'Avant-scène que s'est montée et jouée, en février dernier, La Reine de beauté de Leenane, la comédie noire qui a rendu célèbre son auteur, Martin McDonagh. « Il y a quatre ans, nous avions déjà été accueillis ici à l'Avant-scène pour la création d'une autre pièce, confie le metteur en scène, Sophie Parel. C'est tout à fait naturellement que nous sommes revenus ici pour ce nouveau projet ». « Depuis des années, nous ouvrons nos portes aux compagnies semi-professionnelles ou professionnelles pour leur permettre de travailler leurs créations, ajoute Nicolas Arnstam, professeur et responsable de la programmation théâtrale. De quelques jours à quelques semaines, les



artistes investissent le lieu de leurs énergies en partageant leur expérience avec les élèves des cours de théâtre ». Une formule qui se révèle gagnante pour tout le monde, spécialement le soir de la première quand le public échange avec les acteurs. « C'est une pièce dérangeante par la cruauté de ses dialogues, mais le jeu est formidable », indique Élodie, âgée d'à peine 13 ans. Et pour cause, ce n'est pas tous les jours que l'on se retrouve face à une actrice de la Comédie-Française, Catherine Salviat, époustouflante dans le rôle de la mère-ogresse ou encore Gregori Baquet, Molière de la Révélation masculine en 2014 !

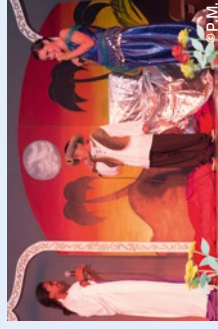


UN JOB POUR LES GRANDES VACANCES

Le 30 mars, quelque 300 Rueillois âgés de 18 ans ou plus ont participé à l'opération « Jobs d'été », organisé par l'Information jeunesse. Une excellente occasion de rencontrer des entreprises qui recrutent de jeunes saisonniers, trouver des annonces de « petit boulot » dans toute la France dans différents secteurs d'activités (administratif, animation, hôtellerie, restauration, aide à la personne...).

1001 NUITS !

Comme chaque année, avec quelque 400 participants (enfants, jeunes et parents), la fête des adhérents des clubs de jeunes, à l'atrium, a été un



succès. Aidés en cuisine par leurs mamans, les jeunes ont présenté un dîner spectacle sur le thème des 1001 nuits pour le plus grand bonheur des participants, dont le maire et son adjointe à la Jeunesse, Carine Guetta-Hamadi.

Rappelons que pas moins de 200 enfants et jeunes, de l'élémentaire au lycée, sont accueillis chaque soir après l'école par 25 animateurs et intervenants, ainsi que par des bénévoles. Bravo à tous !



LES INFOS DU C.M.J.



Ce mois-ci, Alice revient pour vous présenter un groupe engagé dans l'humanitaire (n'hésitez pas à les contacter si vous avez, vous aussi, un bon plan ou un copain (ou une copine) doué(e) tél. 06 19 67 68 69).

Alice et ses copains !



D.R.

Je vous présente le groupe Semil-Baf du lycée Passy Buzenval. Le Service éducatif des missions internationales lassaliennes (Semil), anciennement connu sous le nom de Buzenval action fraternité (Baf) est une association solidaire qui propose aux lycéens de s'engager dans un projet d'entraide. À l'heure actuelle, dix-sept jeunes, de la seconde à la terminale, motivés et enthousiastes, ont été sélectionnés pour faire partie du groupe. Pendant deux ans, ils mèneront des actions d'aide à l'entretien de l'établissement durant les vacances scolaires, du baby-sitting, de promenade de chiens... afin de réunir les fonds nécessaires pour organiser un voyage et apporter de l'aide aux populations dans le besoin. Depuis dix ans, cinq groupes sont partis : au Cameroun, à Madagascar, en Inde et au Pérou. Tous les ans, ces jeunes recherchent des sponsors et des subventions. Alors, si vous avez un bon plan, n'hésitez pas à me contacter : je serai ravie de leur faire passer le message ! »

Consécration pour la Star !



À l'issue d'un championnat du monde d'anthologie, Sébastien Peineau et Fabien Delobelle ont offert à leur club, la Section de tir à l'arc de Rueil (Star), à notre ville et à la France deux magnifiques podiums, dont un titre inédit de champion du monde. Retour sur un exploit sportif. ▶ Yaël Simon

Ce sont deux archers heureux qui ont regagné Rueil après avoir disputé le championnat du monde de tir à l'arc en salle à Ankara, du 1^{er} au 6 mars dernier, dans la catégorie arc à poulies. Et pour cause: Sébastien Peineau (28 ans) et Fabien Delobelle (30 ans), beaux-frères depuis peu, ont réussi la prouesse de décrocher, dans la capitale turque, une médaille de bronze par équipe et une médaille d'or individuelle !

Un métal très disputé

Après avoir été battue, sur le fil, par une sélection danoise particulièrement volontaire, l'équipe de France masculine (aux deux tiers rueilloise !), composée de Sébastien Peineau, Fabien Delobelle et Jean-Philippe Boulch, a affronté, en petite finale, une formation russe pleine d'assurance. Celle-ci ne s'est d'ailleurs pas privée de grignoter, à la fin du match, l'avance tricolore... C'est donc au tie-break que s'est jouée l'attribution de la troisième marche du podium, enlevée d'un cheveu par

des Bleus très motivés. «C'était ma première sélection en équipe de France et c'est déjà quelque chose de grand. Revenir avec une médaille, c'est encore mieux !», témoigne Fabien Delobelle, qui a su voir, dans la réussite de Sébastien Peineau, matière à émulation. Grâce à mon nouveau sponsor, j'ai récemment changé d'arc, ce qui m'a permis de m'améliorer. » Loin de se reposer sur ses lauriers, le champion, qui a incontestablement franchi un seuil qualitatif, s'entraîne déjà pour les sélections au championnat d'Europe en extérieur, à la coupe du monde et, bien sûr, au championnat de France. «Nous nous sommes adjugé le titre en 2014 et 2015 et nous tenterons le triplé ! », annonce-t-il, non sans remercier son entourage pour son soutien. Notez aussi que Fabien, qui a décidément plus d'une corde à son arc, concourra également dans les épreuves de tir campagne.

Au sommet du monde

Tout aussi relevée, la finale individuelle masculine opposait les deux



Fabien Delobelle en lice pour la médaille de bronze par équipe.

premiers du classement mondial: le Français Sébastien Peineau (n°1) et le Néerlandais Mike Schloesser (n°2), surnommé «Mister Perfect» pour avoir signé, l'an dernier, un score immaculé de 600/600. Mais il en fallait davantage pour impressionner l'archer rueillois, au sang-froid et à la précision légendaires, servis par une enviable expérience au plus haut niveau. Au coude à coude, les adversaires ne se sont départagés qu'à la faveur d'une flèche de barrage... à quelques centimètres près ! Encouragé par l'entraîneur national Benoît Binon, Sébastien est ainsi parvenu à vaincre, pour la troisième fois, le redoutable Hollandais, ajoutant son nom à la liste très sélective des champions du monde de la discipline, pour la plus grande joie de la délégation tricolore. «C'est une victoire historique, car je suis le premier Français à remporter ce titre !», se réjouit l'intéressé. C'est une grande satisfaction après tant de travail et cela montre qu'il ne faut pas avoir peur de s'engager. Comme je viens de passer professionnel, je pourrai désormais consacrer

encore plus de temps à m'entraîner, à consolider ma préparation physique et ma technique. » À l'instar de Fabien, Sébastien, qui ne manque jamais d'exprimer sa reconnaissance envers sa famille et ses supporters, se mobilise en vue des prochaines échéances françaises, européennes et mondiales. Pour ce faire, il s'apprête à prendre part à une importante compétition à Phoenix (Arizona), en compagnie de l'élite du tir à l'arc.

«Ces deux médailles sont un résultat exceptionnel et mérité: la persévérance a payé ! », se félicite Christian Delobelle, président de la Star, père de Fabien et beau-père de Sébastien. Ces performances sont aussi le reflet des efforts consentis par le club en direction des jeunes, dont nos deux champions sont les produits. » «La Ville est très fière de ce sacre mondial et de cette belle médaille de bronze ! », renchérit Pascal Perrin, adjoint au maire à la Politique sportive. Rendez-vous très bientôt pour de nouvelles aventures sportives !



Sébastien Peineau (au centre), champion du monde de tir à l'arc à poulies en salle.



©P.M.

Sébastien Duquénoy

Un style extraterrible !

Comme beaucoup de téléspectateurs, Sébastien Duquénoy est de ceux qui se régalaient devant la dernière saison inédite d'*X-Files*, le jeudi soir, sur M6. D'autant plus que ce fan de la première heure vient de publier son premier roman, *Norad Blues*, lui aussi sur le thème des événements paranormaux. «*La question d'une vie en dehors de la Terre m'a toujours intéressé*, raconte-t-il. *Avec ce projet, j'avais envie de battre en brèche l'image souvent agressive donnée par Hollywood aux extraterrestres.*» De formation littéraire, Sébastien Duquénoy n'en est pas moins curieux de la chose scientifique. «*J'aime écrire de façon précise*, ajoute-t-il. *C'est l'étude d'un scientifique français qui a analysé le phénomène Ovni qui a alimenté mon imaginaire.*» *Norad Blues* (du nom du commandement de la défense aérospatiale de

l'Amérique du Nord) met en scène un policier américain qui vient changer de vie dans le Colorado sans se douter que deux événements vont bouleverser sa destinée et le plonger au cœur d'un important secret d'État. Que vous soyez ou non amateur de romans policiers ou de S.F., attendez-vous à dévorer ces 130 pages ! Poussez la porte de la librairie Dédicaces pour vous procurer *Norad Blues* et franchir les frontières du réel aux côtés du lieutenant Lagrange. D'ici là, Sébastien Duquénoy aura sans nul doute commencé à plancher sur la trame de son nouveau livre. «*Un roman historique cette fois-ci*, confie-t-il. *C'est vrai que, habitant en face du mont Valérien, je ne pouvais pas trouver meilleur cadre pour planter le décor de mon prochain roman !*»

Norad Blues, éditions Édilivre, 13,50 €
Disponible à la librairie Dédicaces de Rueil et sur Internet

Christine Lesoil

Embarquer vers un nouveau cap de vie

Au printemps 2014, le diagnostic tombe : double tumeur cancéreuse du sein. Christine Lesoil est admise à l'Institut Curie. Confrontée à d'éprouvants traitements et à la délicate expérience de la reconstruction postopératoire, la Rueilloise, coach professionnelle de son état, se fait alors la promesse d'accompagner des femmes touchées par le cancer du sein. «*Un mois après mon hospitalisation, j'ai relevé le défi de partir en mer et j'ai eu envie de faire partager cette extraordinaire opportunité de ressourcement*», confie cette passionnée de voile. C'est ainsi qu'elle fonde en avril 2015, avec le soutien de sa famille et de ses amis, l'association Entre Ciel & Mer. Épaulée par des sponsors, cette dernière propose en effet aux convalescentes, particulièrement fragilisées lors de leur retour à domicile ou au travail, d'embarquer pour un séjour de trois jours à bord d'un voilier de l'UCPA, organisé par ses soins avec l'aide de Morgane Vanhaelen, monitrice et psychologue. Il ne s'agit

pas seulement de profiter des bienfaits de l'air iodé et de la beauté des paysages marins. «*Cette croisière s'articule autour de plusieurs étapes, au cours desquelles chacune est amenée à oser prendre sa place, à retrouver confiance en elle, à jeter sa colère à la mer, à s'ancrer pour révéler sa "pépite" intérieure et à rebondir vers de nouveaux horizons, car rien ne sera plus "comme avant"*», explique Christine Lesoil. Manœuvres nautiques, séances de coaching individuelles, ateliers collectifs et instants de convivialité permettent aux apprenties navigatrices, surprises par leurs propres capacités, de se réinstaller «à la barre» de leur vie. Saluée par le monde médical, cette initiative a également été plébiscitée par les deux premiers



Christine Lesoil (au centre) entourée des participantes au séjour en mer de septembre 2015.

équipages. Une motivation supplémentaire pour Christine Lesoil, qui entend bien tisser des relations avec des associations similaires et favoriser la prise en charge financière des séjours. Bon vent à toutes !

Le prochain séjour en mer aura lieu du 9 au 11 mai au départ de Lorient.
Renseignements et inscriptions :
christine@entreciel-et-mer-asso.fr
Facebook : Entre Ciel & Mer

Mariages



Fabien Voisin
et Irina Kuzmina



Sébastien Magand
et Jasmine Vérité



Anthony Barbe
et Mathilde Guessab



Éric Smutek
et Elsa Niveau



Stéphane Blairon
et Aurélie Godefroy



Noces d'or
des époux Edelli



Benoit Ndjandjo
et Anne-Laure Mery



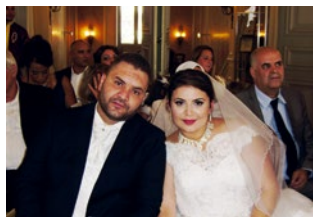
Charles-Henri Boyer
et Charlotte Cavanna



Emmanuel Azria
et Laurene Viollette



Florian Capritta
et Julie Taiel



Sidi Ben-Mesmoudi
et Meriem Benbara



Noces d'or des époux
Laine et Perrot

Naissances



Barnabé Garnier,
né le 23 novembre 2015



Capucine Franiatte,
née le 22 janvier 2016



Armen Bourtoutian,
né le 19 décembre 2015

■ **2 décembre** > Julia INFANTI ■ **3 décembre** > Alicia MEZOUANI, Esther COUTEAUDIER, Milhane IMIGRE, Anna DE MACEDO ■ **4 décembre** > Alicia NAKACHE ■ **6 décembre** > Alexandre BRUNEL BEHAR, Ritège REGGAD, Alice DELATTRE ■ **7 décembre** > Alexis DEVIDAL, Daniela VERDES ■ **9 décembre** > Abygaëlle CLEMENTZ, Cidjey FOUCAULT, Thomas ROGER, Emmanuel LE GARS ■ **10 décembre** > Nélia LEGUISSIMO PINTO, Oumou SANOU ■ **11 décembre** > Romane GRAILLOT, Camelia ZEMMOURI, Liam CHARLES, Mathis GEA, Abigael NTEPPE ESSAKA ■ **12 décembre** > Maxence PEREZ FUCHS, Tidiane NDOUR ■ **14 décembre** > Myriam LOUMI ■ **15 décembre** > Halima THIAM ■ **16 décembre** > Zola-Capucine BOUAT TRAN ■ **17 décembre** > Ali DJAHLAT ■ **18 décembre** > Sophia NACCOUR, Eliott BEAUFILS ■ **19 décembre** > Guillaume LAMARQUE, Armen BOURTOUTIAN ■ **20 décembre** > Amélia IKHLEF, Iyed BALI, Maxine AMARIAS ■ **21 décembre** > Camilia AOURAGH, Lilia MOUSSAOUD, Lizzie LE MARCHAND SANNIER, Naomi CARLES ■ **22 décembre** > Agathe JAMBEZ, Kais LE NY, Alya CHIAB, Clément GUERN, Margaux ROMANO GODALISSE ■ **23 décembre** > Ilyane TIFOUN, Sofia DENOUAL, Yoni TOUBOUL ■ **24 décembre** > Corentin MULONGO SENG, Ayden HOUACINE ■ **25 décembre** > Amelia SERAFIN ■ **26 décembre** > Eden LOCQUET, Wendie DROAL ■ **28 décembre** > Alicia RENARD

Décès

■ **1^{er} octobre** > Pascale GUIBERT épouse DUCASSE, Thierry BONIFACE, Geneviève LOEHLER veuve BUSSIÈRE ■ **2 octobre** > Hélène SULANOWSKA veuve DEVALLEE, Josette LAMAGNÈRE épouse PATERNOSTER ■ **3 octobre** > Catherine LALEUF, Erica CHAMAILLARD-RADELET veuve LEROY, Yvon LASSEIGNE, Hugues BRÉDA, Colette RICHET veuve GUEDET, Jean BACON ■ **4 octobre** > Monique LELIÈVRE épouse PELÉ, Christophe BARTYS, Mezale ATTIA ■ **5 octobre** > Madeleine RENOUX veuve PAGEL ■ **6 octobre** > Michèle JOVENET veuve LETU, Michelle MOUTON épouse DANION, Ginette RIBIERE veuve DAVID, Philippe LE BRIS, Sylvie JULIEN épouse PUPIER ■ **7 octobre** > Louisette MÉNARD veuve GALLIANI, Max CANIVET, Lucien POTELETTE ■ **8 octobre** > Marguerite BEYLOT veuve SCHLUMBERGER ■ **9 octobre** > Bernadette TAILLY épouse WALDMANN, Laure GAUGRY veuve LEBESNERAIS, Christiane LAMOURETTE veuve TATU, Dominique VOILQUIN, Valérie PELECHA ■ **10 octobre** > Silvestre DOS SANTOS, Yves CAPUS ■ **11 octobre** > Abdelmadjid KAHLAT, Rita DE ABREU épouse FERNANDES DA SILVA, Bernard LANGLET ■ **12 octobre** > Jeannine NÉRON, Gisèle HARRAING épouse LAVERGNE, Lydie CHARREYRON-CHAVE épouse MUSSET ■ **13 octobre** > Claudette GEFFARD épouse POUPARD ■ **14 octobre** > Jean GUILLOU, Arlette SCHMITT veuve CANO CAPARROS, Marie BROMBERG veuve MOSCOVICI ■ **15 octobre** > Francisca OLYMPIO, Kamal BOUBEKER ■ **16 octobre** > Marianna PICCININI ■ **17 octobre** > Jean BARTHEZ, Janine DEFERT veuve DEPOND ■ **18 octobre** > Vanes CALCAGNI ■ **19 octobre** > Mohammed MOUZARINE, Catherine MASLET, Bernard GONZALEZ de LINARES, Magali GUION veuve LEROY-TERQUEM ■ **20 octobre** > Rabah ZIDANE ■ **21 octobre** > Denise AIMÉ veuve GODARD, Liliane DELATTRE veuve DEGAND, Marie-Ange CHALET épouse NAOUFEL, Françoise JULY veuve BALDASSARI, Arlette MARTI épouse CAYUELA, Monique LE ROUX veuve BILLARD ■ **22 octobre** > Ginette BOURLÉ veuve COUGNOUX, Jacqueline DUPIEUX ■ **23 octobre** > Agnès PAYEN, Maria CARNEIRO DA ROCHA épouse PEREIRA VELOSO, Charles LEVÉEL, Renaud PONCHET de LANGLADE, Pierre BERGER, Évelyne RIVIERE veuve MORIVAL, Christian SOHIER, Chantal DUMAINE ■ **24 octobre** > Catarina ESTEVES GOMES épouse PERARD

Pour toute réclamation, contactez le service de l'État civil
au 01 47 32 66 40.